

# gościniec białski

czasopismo samorządu powiatu białskiego

Miejska Biblioteka Publiczna

w Białej Podlaskiej

BIURO INFORMACJI, BIBLIOTEKA

REGIONALNA EDYCJA O REGIONIE

ul. Warszawska 12

21-500 Biała Podlaska

tel. (083) 343-61-11

Nr 6(26) CZERWIEC 2006

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

[www.powiatbialski.lubelskie.pl](http://www.powiatbialski.lubelskie.pl)

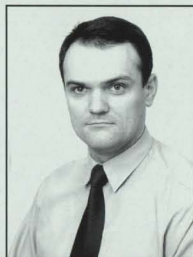


ISSN 1643-5303





# Dariusz Buczyński



Urodził się przed 37 laty w Białej Podlaskiej. Po ukończeniu Szkoły Podstawowej w Tucznaj podjął naukę w Technikum Kolejowym w Lublinie, gdzie zetknął się z malarstwem. Wtedy też powstała jego pierwsza ważna praca, a mianowicie kopia obrazu Józefa Chełmońskiego „Pastuszek”.

Obecnie jest dzielnicowym w terespolskim komisariacie Policji. Własne prace ekspozuje na festynach i uroczystościach gminnych. Ich tematem jest przeważnie pejzaż, stare chaty kryte strzechą, dwory, a także portrety i postacie. Najchętniej wykorzystuje farby olejne i pastele. Od 2003 roku uczestniczył w plenerach malarskich organizowanych przez Komendę Wojewódzką Policji w Lublinie na terenie Janowa Lubelskiego, Hrubieszowa i Kazimierza Dolnego, a powstałe tam prace prezentował na wystawach poplenerowych.



M  
A  
L  
A  
R  
S  
T  
W  
O





## Szanowni Państwo

Czerwiec jest miesiącem gorącym oraz bogatym w liczne uroczystości i wydarzenia. Z zadumą wspominałyśmy poznaliśmy

czerwiec 1956 roku, którego następstwem było powstanie Solidarności i uzyskanie pełnej niepodległości. Zakończenie roku szkolnego we wszystkich typach szkół to czas rocznych podsumowań i początku upragnionych wakacji. W miastach i gminach odbywają się liczne imprezy, festyny, tudzież spotkania, które wpisują się coraz bardziej w kalendarz podlaskich uroczystości.

Uroczystości religijne w Jabłecznej, Kostomłotach, Ortelu Królewskim i wielu innych gromadziły licznych uczestników. Dobiegł kresu XI Marsz Szlakiem Legionów po Podlasiu, ważna i cenna inicjatywa, promująca wartości patriotyczne, a jednocześnie umożliwiająca sprawdzenie się w różnych dyscyplinach.

W czerwcu rozpoczynamy tradycyjnie sezon urlopowy. Nie wszystkim jednak będzie on kojarzył się z wypoczynkiem. Lato to okres wytężonych prac w rolnictwie, a nasz powiat należy do wybitnie rolniczych. Czerwiec to również ważny czas dla prac drogowych, licznych remontów i inwestycji. Posuwający się w dobrym tempie remont drogi z Białej Podlaskiej do Wisznicy cieszy nie tylko kierowców. Niebawem będzie można tędy poruszać się bez obawy o zawieszenie pojazdów. Zachęcam do wnikliwej lektury magazynu, gdzie znajdziecie Państwo bogactwo ciekawych informacji z życia powiatu białskiego.

Tadeusz Łazowski  
- Łazowski  
Starosta Białski

## W NUMERZE

Galeria Gościńca: Dariusz Buczyński	2
Gościńcic samorządowy	4-6
Seminarium w Niemczech	7
Nasz gość - Eugeniusz Mazur prezes zarządu PSS Społem w Białej Podlaskiej	8-9
Z obrad zarządu powiatu	10
Stypendia unijne	11
Rozmowa z ks. Krzysztofem Czarnotą, proboszczem w Neplach	12
Wywiad z rektorem białskiej PWSZ prof. Józefem Bergierem	14
Odpust w Kostomłotach	15
Pół wieku kapłaństwa, ks. Antoni Laszuk	16
Naukowo o zabytkach powiatu	18
Festyn integracyjny w Kozuli	20
Dedykowane Męczennikom Podlaskim	22
Maciek z „Dużych dzieci”	23
Białscy strażacy najlepsi	24
Z Rogoźnicy na Litwę	25
Festyn żeglarski	26
Zjazd absolwentów LO w Wisznicy	27
Integracja w Żalutyniu	28
Sukces gimnazjalistów z Sosnowki	30
Pożegnanie ojca Cygana	33
Gościńcic sportowy	34
Fascynacja teatrem	35
Podlaski słownik miejscowości	37

Foto na pierwszej stronie okładki - T. Łazowski



XLIII sesja Rady Powiatu Białskiego odbyła się 2 czerwca 2006 roku. Obrady prowadził przewodniczący **Marek Maleszyk**. Zgłoszono następującą interpelację i zapytania:

**Radny Romuald Kulawiec**: - W ubiegłym roku na terenie gminy Łomazy wytypowano do wycinki, oznakowano i ponumerowano zagrożące bezpieczeństwem, przydrożne (również przy drogach powiatowych) drzewa, które do tej pory rosną, nadal

Mieszkańcy wschodniej części powiatu są zaniepokojeni oddalaniem się perspektywy kontynuowania budowy „nadbuzanki”: z Krzyczewa do Łobaczewa Dużego, ul. Męczenników Unickich i ul. Kodeńskiej w Terespolu. Społeczeństwo, któremu składano liczne obietnice, deklarowało wolę kontynuacji budowy – czuje się zawiedzione i oszukane.

Zdaniem radnego, udział przedstawicieli zarządców dróg krajowych i wo-

na Ossowska poinformowała, że w ciągu 2005 roku zmniejszyła się liczba bezrobotnych, na koniec roku wyniosła ona 12 680 osób, w chwili obecnej 12 494 osoby. Stopy bezrobocia wynosi: w powiecie białskim 17,7 %; w mieście Biała Podlaska 12,1 %; w kraju 17,2 %. W ubiegłym roku kobiety stanowiły 49,2 % ogólnej liczby bezrobotnych, z czego prawo do zasiłku posiadało 6,8 % z nich. Ponad połowa bezrobotnych (55,8 %) to osoby

# DROGI WCIĄŻ NIEDOSKONAŁE

zagrożając użytkownikom dróg. Czy musi dojść do tragedii, aby je wycięto?

- Przystanki PKS w gminie Łomazy są zdezastrowane, w obecnym stanie nie spełniają swojego przeznaczenia. PKS z Białej Podlaskiej nie odpowiada na pisma w tej sprawie. Mieszkańcy gminy zwracają się do Zarządu Powiatu z prośbą o interwencję.

**Radny Stanisław Warda**: - Jeszcze na początku roku, w planie znajdowało się 200.000 zł na przebudowę przepustu pod drogą 1056L, Piszczac - Poloski. Obecnie inwestycja z planu „wypadła”, chociaż został sporządzony projekt. Jeżeli w bieżącym roku nie znajdą się pieniądze na ten cel, przebudowa może nie dojść do skutku. Radny zwrócił także uwagę, że w budżecie na inwestycje wspólne z gminami brakuje 50 000 zł na budowę chodnika w Piszczacu. Wyraził nadzieję, że znajdą się pieniądze na ten cel.

**Radny Jacek Danieluk**: - W projekcie planu robót drogowo-mostowych na 2006 r. ujęto rekonstrukcję drogi krajowej Siedlice - Terespol. Pojawiła się szansa na pokrycie asfaltem ul. 3 Maja w Terespolu. W związku z tym, radny, w imieniu mieszkańców Terespoła zwraca się do starosty powiatu i do dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych z prośbą o wystąpienie do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad oraz burmistrza Terespoła w sprawie uwzględnienia w planie budowy chodnika na ul. 3 Maja. Ułożenie chodnika jest od kilku lat możliwe, w ramach współfinansowania inwestycji z powiatem, ale brakuje woli burmistrza Terespoła. W czasie remontu drogi krajowej, ruch samochodowy przeniesie się na ul. 3 Maja, uniemożliwiając pieszym poruszanie się tą ulicą.

jeńskich w następnej sesji byłyby okazją do wyrażenia przez Radę Powiatu zaniepokojenia tym stanem rzeczy oraz do sformułowania odpowiedniego stanowiska. Radny na prośbę mieszkańców zainteresował w sprawie planowanej, w okresie wakacyjnym, likwidacji jedyne go porannego kursu autobusu na trasie Kodeń - Olszanki - Zahorów - Biała Podlaska. Autobusem wyjeżdżającym z Kodnia ok. godz. 5.50, mieszkańcy od wielu lat dojeżdżają do pracy w Białej Podlaskiej. Zawieszenie kursu spowoduje, że nie będą mieli możliwości dojechania do pracy.

**Radny Jerzy Lesiuk** zwrócił się z prośbą o informację na temat aktualnego naboru do powiatowych szkół, przebiegu matur oraz sytuacji finansowej powiatowej oświaty.

**Radny Ryszard Boś** po raz kolejny zwrócił się z prośbą o dokończenie remontu drogi powiatowej w miejscowości Stary Bubel (od strony Gnojna). **Radny Zbigniew Głowacki** poprosił o wyjaśnienie nowych przepisów regulujących przekazywanie gospodarstw za renty strukturalne, dotyczących sytuacji współmałżonków. Zapytał, kiedy zostaną zrealizowane wszystkie dopłaty bezpośrednie.

- Z wypowiedzi ministra rolnictwa Andrzeja Leppera wynika, że na renty strukturalne brakuje pieniędzy, natomiast kierownik ARiMR twierdził dotychczas, że fundusz rent strukturalnych jest duży i niewykorzystany. Radny poprosił o wyjaśnienie rozbieżności.

Radni zapoznali się z informacją o działaniach na rzecz aktywizacji lokalnego rynku pracy oraz zmniejszenia bezrobocia w powiecie białskim. Zastępca dyrektora Powiatowego Urzędu Pracy w Białej Podlaskiej **Ire-**

bezrobotne długotrwale, powyżej 12 miesięcy. Największą grupę bezrobotnych stanowią osoby do 34 roku życia oraz z wykształceniem podstawowym i zasadniczym. W ramach aktywizacji zawodowej, osobom bezrobotnym proponowano m.in. prace interwencyjne, roboty publiczne, staże, szkolenia. Mogły one skorzystać z indywidualnego poradnictwa zawodowego oraz grupowych spotkań informacyjnych. Doradztwem były objęte osoby rozpoczynające działalność gospodarczą. Urząd Pracy zrealizował dwa projekty posiłkowe: „Chwytaj dzień” skierowany do młodzieży oraz „Trzeba zaistnieć” - adresowany do bezrobotnych i długotrwale bezrobotnych powyżej 25 roku życia. Bezrobotni biorący udział w projektach zostali z poradnictwa, pośrednictwa zawodowego i szkoleń.

**Radny Romuald Kulawiec** zainteresował się możliwością zajęcia się przez PUP promocją zatrudnienia i ofertami pracy w rolnictwie. **Radny Zbigniew Jurczek** poprosił o wyjaśnienie przyczyn tak małej liczby bezrobotnych (18 %) uprawnionych do zasiłku. **Radny Jerzy Lesiuk** zwrócił uwagę na wysoki wskaźnik osób pozostających bez pracy długotrwale, powyżej 12 miesięcy. Zapytał, w jaki sposób PUP zamierza im pomóc. **Radny Jana Jurkowski** zwrócił się z zapytaniem, czy UOP jest w stanie udzielić pomocy doradczą osobie bezrobotnej, która chciała rozpocząć działalność za granicą.

Wicedyrektor **Irena Ossowska** wyjaśniła, że działania UOP obejmują również tereny wiejskie. Nie podejmuje się specjalnych działań promujących zatrudnienie na wsi ponieważ brakuje zakładów zajmujących się rolnictwem,





oferujących pracę. Długotrwale bezrobotni mogą korzystać z doradztwa i szkoleń, organizowane są dla nich prace interwencyjne. Osoby bezrobotne, które chciałyby rozpocząć działalność za granicą uzyskują pomoc doradczą w urzędach miast i gmin, które zajmują się rejestracją działalności. Osoby bezrobotne zamieszkałe na wsi często nie podejmują oferowanej pracy, argumentując decyzję kosztownym i utrudnionym dojazdem do miejsca pracy. Rada Powiatu podjęła uchwały w sprawach:

\* przyjęcia pomocy finansowej od innych jednostek samorządu terytorialnego. Gminy Leśna Podlaska, Rososz i Zalesie udzieliły Powiatowi finansowego wsparcia inwestycji drogowej,

\* zmian w budżecie powiatu białskiego na 2006 rok, które dotyczyły

m.in.: wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne, dotacji dla niepublicznych szkół, przyjęcia pomocy finansowej od jednostek samorządu terytorialnego na zadania drogowictwa,

\* pozbawienia dróg powiatowych dotychczasowej kategorii. Przejęte przez gminę Rokitno drogi powiatowe zostaną zaliczone do kategorii dróg gminnych,

\* zmiany uchwały w sprawie regulaminu przyznawania i przekazywania stypendiów na wyrównanie szans edukacyjnych dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych umożliwiających uzyskanie świadectwa dojrzałości prowadzonych przez Powiat Białski w roku szkolnym 2005/2006. Zmiana polega na wprowadzeniu dodatkowej formy wypłaty stypendiów tj. formy gotówkowej,

\* powołania członków Rady Miuzem Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie z powodu wygaśnięcia kadencji obecnej Rady Miuzem.

Przewodniczący komisji **Wojciech Kołodyński** zwrócił się do Rady Powiatu o poparcie przyjętego przez komisję spraw społecznych stanowiska dotyczącego aktualnej sytuacji służby zdrowia, w którym radni dali wyraz zaniepokojeniu stanem opieki zdrowotnej, ograniczonym dostępem do specjalistów, trudną sytuacją materialną średniego personelu medycznego. Rada Powiatu poparła stanowisko, kierując je m.in. do marszałka województwa lubelskiego i dyrektora Lubelskiego Oddziału Wojewódzkiego Narodowego Funduszu Zdrowia.

Druga część XLIII sesji miała charakter uroczysty. Okazją były obchody Dnia Samorządu Terytorialnego. Przewodniczący Rady Powiatu **Marek Maleszyk**

powitał przybyłych gości: Konsula Republiki Białorusi **Aleksandra Konckiego**, zastępcę przewodniczącego Brzeskiego Rejonu Komitetu Wykonawczego **Alek-**

**sandra Sołowiewicz**a, dyrektora administracyjnego Merostwa Rejonowego w Wilnie **Stefana Świetlikowskiego** oraz dziekana ks. **Mariana Daniluka**.

# OBCHODY DNIA SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO



Okolicznościowe przemówienia wygłosili: starosta białski **Tadeusz Łazowski**, który podziękował samorządowcom: radnym, pracownikom starostwa i powiatowych jednostek za pracę na rzecz powiatu. Podsumował osiągnięcia, sukcesy białskiego samorządu, ale także przypomniał o zadaniach oczekujących na realizację. Starosta zaakcentował dobrą atmosferę wśród radnych, właściwe relacje z gminami, pozwalające na skupienie się na sprawach najważniejszych dla mieszkańców powiatu. Szczególnie serdecznie podziękował uczestniczącym w sesji gościom z zaprzyjaźnionych Rejonów: Brzeskiego i Wileńskiego. Podobne spotkania wzajemnie wzbogacają, są okazją do bezpośredniej wymiany doświadczeń.

Przewodniczący Rady Powiatu **Marek Maleszyk** powiedział, że sprawowanie mandatu radnego, bycie samorzą-



dowcem, to odpowiedzialność: za podjęte sprawy, za mieszkańców. Powiatowi samorządowi mają prawo do satysfakcji, ponieważ zapał i optymizm, towarzyszące im w początkach ustrojowej transformacji, nie poszły na marne, o czym świadczy ilość zrealizowanych zadań z zakresu drogownictwa, oświaty czy opieki społecznej. Podkreślili, że pokonywanie trudności staje się łatwiejsze, kiedy dzieli się je z zaufanymi partnerami, przyjaciółmi, sąsiadami, także tymi zza wschodniej granicy. W harmonijnym współdziałaniu tkwi ogromny potencjał. Należy dbać, by nie został zatracony, by stanowił fundament stałej współpracy.

Dyrektor administracyjny Merostwa Rejonowego w Wilnie **Stefan Świetlikowski** opowiedział o wynikach, jakie dokonały się na Litwie po jej przystąpieniu do Unii Europejskiej, o zamierzeniach wileńskich samorządowców oraz ich osiągnięciach. Podkreślili, że chociaż akcja wyborcza Związku Polaków na Litwie zdobyła większość mandatów w Radzie Rejonu, to samorząd rejonu dba o zachowanie tradycji i dziedzictwa kulturowego wszystkich grup narodowych. Władze rejonu wileńskiego wystosowały do władz powiatu białskiego oficjalny list intencyjny w sprawie nawiązania współpracy w dziedzinie gospodarczej, kulturalnej, oświatowej, który **Stefan Świetlikowski** przekazał na ręce starosty. Dyrektor złożył białskim samorządowcom najlepsze życzenia z okazji ich święta.

Zastępca przewodniczącego Brzeskiego Rejonu Komitetu Wykonawczego **Aleksandr Soloniewicz** zauważył, że kobiety są we władzach rejonu brzeskiego liczniej reprezentowane niż we władzach powiatu białskiego. Największą część rejonowego budżetu przeznaczona jest na oświatę. Władze rejonu przywiązują wielką uwagę do tej sfery społecznego życia. **Aleksandr Soloniewicz** powiedział, że jakkolwiek wszystkie narody mają ze sobą wiele wspólnych cech, to jednak każdy z nich obiera własną drogę. Jednak dobrze byłoby, gdyby zawsze, niezależnie od polityki, w ich stosunkach brały górę zrozumienie i szacunek. Kontakty narodów powinny służyć nauce, wzajemnemu czerpaniu tego, co w nich mądre i dobre.

Zastępca komendanta miejskiego Policji **Zbigniew Soćko** przekazał życzenia od p.o. komendanta miejskiego Policji **Grzegorza Zadrogi** skierowane do radnych powiatu.

Na zakończenie uroczystości starosta oraz przewodniczący delegacji wymienili adresy pamiątkowe.



W jawnowskiej stadninie



W pensjonacie „Uroczyisko Zaborek”



W ośrodku OHP w Roskoszy





W ramach projektu TACIS CBC SPF „Rozwój współpracy transgranicznej, Centrum Informacyjne w Brześciu” w dniach 19-23 czerwca w Karlsruhe-Strasbourg, odbyło się seminarium, w którym uczestniczył starosta białski **Tadeusz Łazowski**. Celem realizowanego projektu jest utworzenie Centrum In-

formacyjnego w Brześciu dla potrzeb podróżnych przekraczających granicę w celach zarobkowych, turystycznych i innych oraz stworzenie profesjonalnego serwisu informacyjnego w oparciu o doświadczenia Infobest organizacji Pamina i wybranych inwestorów regionu Pamina. Rozszerzenie współ-

## UDANE SEMINARIUM W NIEMCZECH

pracy regionu Brześć – Biła Podlaska, a przez to zwiększenie możliwości dla mieszkańców w miejscowego przemysłu, to kolejny cel projektu. Działania w ramach projektu mają przyczynić się do zminimalizowania problemów powstałych na skutek przesunięcia granicy UE oraz popierania dobrosąsiedzkich stosunków między Białorusią a Polską. Projekt realizowany jest przez Zespół Rozwoju Przestrzennego Środkowego Górnego Renu i Dom Niemiecko-Białoruski Sp. z o.o. przy współdziałaniu następujących partnerów: powiatu białskiego, brzeskiej strefy wolnocłowej oraz egzekutywy regionu brzeskiego.

*Elżbieta Chwałczuk*



**\* 75 lat to piękny jubileusz. W jakich okolicznościach doszło do powstania Waszej spółdzielni?**

- Założyli ją w 1931 roku pracownicy Podlaskiej Wytwórni Samolotów, która udzieliła im wsparcia finansowego i zapewniła im lokal. Spółdzielnia zajmowała się handlem artykułami spoży-

- Największy rozkwit nastąpił tuż po wojnie, na przełomie lat 40 i 50., kiedy miasto budziło się do życia i potrzebowało wielu towarów. W 1950 roku spółdzielnia miała 28 sklepów, 4 gospody, 1 jadalnię, 4 piekarnie i ciastkarnie, rozlewnię piwa, magazyn i warsztat konserwacyjno-remon-

- Niestety, nowa rzeczywistość nie pozwoliła na ich utrzymanie. W miejsce sklepów dyskontowych utworziliśmy sklepy „Lux”. Istnieją takie przy ul. Terebelskiej, Jatkowej, Literackiej, Kolejowej i Witoroskiej. Ten ostatni oddany został w czerwcu br. po gruntownej modernizacji wnętrza.

# SOLIDNOŚĆ I MARKA

Rozmowa z *Eugeniuszem Mazurem*,  
prezesem zarządu PSS „Społem” z Białej Podlaskiej

czymi i galanterijnymi. Początkowo dysponowała jednym, niewielkim sklepem przy ul. Łomaskiej, pod koniec 1934 roku otwarto drugi sklep filialny. Potem rozpoczęto budowę domu spółdzielczego przy ul. Łomaskiej. Nie od razu nazywano ją spółdzielnią żywnościową. Dopiero po roku istnienia została zarejestrowana w Warszawie w Krajowym Związku Spółdzielni Spożywców.

**\* W pierwszych dniach wojny naloty niemieckiego lotnictwa unicestwiły PWS. Czy spółdzielnia działa dalej?**

- Początkowo tak. Udało się jej nawet dokończyć budowę domu spółdzielczego, a nawet otworzył sklep w centrum miasta przy placu Wolności. Firma, która w lipcu 1941 roku przyjęła nazwę Spółdzielnia Spożywców „Przyszłość”, otrzymała zezwolenie na handel artykułami dystrybuowanymi (na kartki). Sprzedawała m.in. chleb, marmoladę, mydło, węgiel i drewno opałowe. Nie wszystko jednak układało się pomyślnie. 1 lipca 1943 roku Niemcy nakazali włączenie spółdzielni żywnościowej w skład Powiatowej Spółdzielni Rolniczo-Handlowej, a kilka miesięcy później „Przyszłość” została wykreślona z rejestru spółdzielni. Na szczęście dawni spółdzielcy związani z PWS nadal prowadzili, choć potajemnie, ewidencję i księgowość tej części Rolnika, która została w czasie wojny do niego włączona. Dzięki temu łatwiejszy był start spółdzielni po wyzwoleniu. Już w styczniu 1945 roku udało się zwołać zgromadzenie członków, uchwalić nowy statut i zarejestrować od nowa spółdzielnię. Warto dodać, że podczas walk wywoleńców sklepy zostały doszczętnie okradzione. Pozostała w nich tylko sól.

**\* Przez wiele lat „Społem” była niekwestionowanym liderem białskiej grupy handlu. Kiedy PSS przeżywała największe powodzenie?**

W 1967 roku uchwałą walnego zgromadzenia członków „Społem” białska spółdzielnia stała się oddziałem WSS w Lublinie. Tak było do 1975 roku, kiedy na podstawie ustawy o dwustopniowym podziale administracyjnym kraju, powołana została przez spółdzielnię „Społem” w Białej Podlaskiej, Międzyrzeczu Podlaskim i Radzynie Wojewódzka Spółdzielnia Spożywców z siedzibą w Białej Pod-



laskiej. Najbardziej dynamiczny okres inwestowania przypadł na lata 1982-89, kiedy prezesem był Władysław Szewczyk. To wtedy oddano reprezentacyjny SDH „Sawko”, przynoszący „Społem” znaczne zyski, pawilon gastronomiczny „Arenda” przy ul. Piłsudskiego, 3 duże pawilony handlowe oraz najnowocześniejszą na tamte lata piekarnię i magazyn przy ul. Północnej. PSS dysponowała wówczas siecią 65 sklepów. Cieszyły się one wielkim powodzeniem u klientów.

**\* Byliście też pionierami zakładania w Białej Podlaskiej sklepów dyskontowych. Czy wytrzymały one próbie czasu?**

**\* Lata prosperity „Społem” niestety minęły. Co podcięło spółdzielni skrzydła?**

- Złożyło się na to kilka niekorzystnych dla spółdzielczości zdarzeń i okoliczności. Zmiana w 1989 roku ustawy o spółdzielczości zlikwidowała działalność gospodarzących związków krajowych i mocno ograniczyła loty wielu spółdzielniom, nie tylko spożywców. 9 lat później ograniczono swobodę wjazdu do Polski sąsiadów z Białorusi, którzy wcześniej przynajmniej raz w tygodniu robili duże zakupy w naszych sklepach. Również w 1998 roku do Białej Podlaskiej weszła konkurencja handlowa z dużymi sklepami spożywczymi. Na początek Aldi, później inne. Rezultatem jest taki, że Biała Podlaska ma obok Radomia największą powierzchnię sklepów przypadającą na 1 mieszkańca. „Społem” została zmuszona do ograniczenia sieci sklepów. Z 65, jakimi dysponowaliśmy wcześniej, pozostało zaledwie 13.

**\* Konkurencja zmusza Was zapewne do jeszcze większego wysiłku. Jak dajecie sobie z tym radę?**

- Może zabrzmi to zbyt patetycznie, ale każdy dzień przynosi spółdzielcom nowe wyzwania. Bez specjalnych działań, dotyczących choćby redukcji kosztów utrzymania, pewnie spółdzielnia „Społem” by już nie było. Po wspomnianym przeze mnie roku 1998 zmieniliśmy wyraźnie warunki handlu. Rozpoczęło się modernizowanie i unowocześnianie sklepów, by przyciągnąć możliwie liczną grupę klientów. Natomiast ograniczenie kosztów wiązało się ze zmniejszeniem stanu liczebnego załogi

Dość powiedzieć, że w 1997 roku pracowało w PSS „Społem” 460 osób, a dziś pozostało zaledwie 177. Nasi planiści i ekonomiści cały czas opracowują strategię, pozwalającą utrzymać się spółdzielni w warunkach zmniejszonej konkurencji. Cieszy mnie, że spółdziel-





*Solidność i marka*

# Rodzinne zakupy

- wysoka jakość
- niskie ceny
  - liczne promocje
  - miła obsługa

**FIRMA POLSKA**



# DNIE OTWARTYCH DRZWI W GRABANOWIE





Od 12 lat spółdzielnią kieruje Eugeniusz Mazur. Z wykształcenia jest inżynierem-chemikiem. Po studiach na UMCS pracował w puławskich Zakładach Azotowych. W 1975 roku przeprowadził się do Białej Podlaskiej. Był kierownikiem wydziału ekonomicznego KW PZPR i pierwszym sekretarzem KM PZPR. Po rozwiązaniu partii związał się ze spółkami handlowymi. Kierowana przez niego „Społem” PSS skupia 446 członków, dysponując siecią 13 sklepów, restauracją Stylowa, barem gastronomicznym, zakładem piekarsko-ciastkarskim i zakładem przetwórstwa ryb. Żonaty, ojciec trojga dorosłych dzieci.

nia nie notuje strat i nie musi zaciągać kredytów bankowych.

**\* Chlubą spółdzielni pozostają zespoły artystyczne. Czy mają one szansę przetrwania?**

- Idee spółdzielczości przewidyują oprócz działalności gospodarczej prowadzenie oświaty i kultury wśród swoich członków i my to realizujemy. Mamy dwa zespoły istniejące dzięki zapaloty jego członków. Chór mieszany z bogatym stażem i dorobkiem jest obecnie jedynym w kraju, występującym pod szyldem „Społem”. Nie znam też spółdzielni spożywców, która mogłaby pochwalić się własną kapelą ludową. Szczycimy się tymi zespołami i jeśli ludzie występujący w nich zechcą dalej śpiewać czy grać, będziemy ich w tym wspomagać.

**\* Co cieszy, a co smuci prezesa PSS „Społem”?**

- Cieszy fakt, że mimo tak trudnych dla handlu czasów nadal istniejemy i mamy niezłą kondycję finansową. Staramy się wychodzić naprzeciw oczekiwaniom klientów. Stąd nasze sklepy są nowoczesnie zaaranżowane, mają fachową obsługę, lepiej wyeksponowa-

ne towary na stoiskach, lepszą reklamę i urozmaicony asortyment. Smuci mnie spadająca wielkość produkcji pieczywa. Nasza piekarnia przy ul. Północnej wykorzystywana jest w części mocy produkcyjnej. Musieliśmy zrezygnować z wielu smacznych asortymentów chleba m.in. żytniego na miodzie oraz razowego z dodatkiem śliwki, bardzo wcześniej chwalonego przez konsumentów. Niepokoją mnie wieści o budowie kolejnych dużych obiektów handlowych w mieście, które i tak jest nasyczone sklepami.

Mam jednak nadzieję, że mimo zawirowań i burz uda nam się przetrwać i zaspokajać oczekiwania naszych klientów. Z myślą o nich organizujemy co roku festyny spółdzielcze pod SDH „Sawko”, gdzie prezentują się liczne firmy zaopatrujące naszą PSS.

Rozmawiał **Istvan Grabowski**  
Foto **L. Grabowski**



**MIĘDZYRZEC PODLASKI**

## Witamy w Ośrodku Wsparcia!

14 czerwca odbyło się oficjalne otwarcie Powiatowego Ośrodka Wsparcia dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Białej Podlaskiej, z siedzibą w Międzyrzeczu Podlaskim. Ośrodek, który działalność rozpoczął już w grudniu 2005 r., jest placówką wsparcia dziennego, przeznaczoną do terapii osób z zaburzeniami psychicznymi. Gospodarzami uroczystości było Starostwo Powiatowe, w imieniu którego przybyli wicestarosta **Jan Bajkowski**, przewodniczący Rady Powiatu **Marek**

**Maleszyk** i dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej **Halina Mincewicz**.

Uroczystość prowadziła dyrektor ośrodka, **Jadwiga Patkowska**. Na motto wybrano holenderskie przysłowie „Nie można nakazać wiatrowi, aby przestał wiać, ale można budować wiatraki”. Dyrektorka powiedziała w przemówieniu m.in.: „Nie możemy nakazać chorobom i cierpieniom, aby zniknęły, tak jak nie możemy nakazać wichrom, aby uchlchy. To, co możemy zrobić to zbudować wiatraki, które wychwycą niszczącą siłę wiatru i zamienią ją w energię potrzebną i przyjazną ludziom”.



wał wiatraki, które wychwycą niszczącą siłę wiatru i zamienią ją w energię potrzebną i przyjazną ludziom”.

Poświęcenie ośrodka dokonał ks. prałat **Michał Domański**, proboszcz parafii św. Mikołaja w Międzyrzeczu Podlaskim, który podziękował w imieniu społeczności lokalnej za ideę pomocy osobom chorym i powstanie ośrodka. Następnym etapem było przecięcie symbolicznej wstęgi przez przedstawicieli województwa, powiatu i miasta. W dalszej kolejności dyrektor Ośrodka zaprosił zebranych do zwiedzenia placówki. Ostatnim akcentem uroczystości był obiad w międzyrzeczkiej restauracji.

**Katarzyna P.**





### Konkurs „Jestem bezpieczny”

Wicestarosta **Jan Bajkowski** wziął udział w powiatowym finale konkursu wiedzy przewencyjnej „Jestem Bezpieczny”, który odbył się 1 czerwca w bialskim amfiteatrze. W tegorocznej edycji konkursu zorganizowanej przez Komendę Miejską Policji wzięło udział 19 drużyn ze szkół podstawowych. Po ogłoszeniu wyników konkursu wręczono zwycięzcom nagrody. Imprezę uświetnił występ zespołu dziecięcego pieśni i tańca z Syberii i Czarnogóry.

### Delegacja z Litwy

Na zaproszenie starosty **Tadeusza Łazowskiego** w powiecie bialskim gościła delegacja z rejonu wileńskiego. Uczestnikami delegacji byli: dyrektor administracji samorządu rejonu wileńskiego **Stefan Świątkowski**, doradca mera samorządu rejonu **Tadeusz Andrzejewski**, kierownik wydziału rolnego **Lucjana Binkiewicz** oraz kierownik działu gospodarczego **Czesław Masel**. Delegacja wzięła udział w uroczystych obchodach Dnia Samorządowca w powiecie bialskim. Litwini wiedzili także powiat i odwiedzili kilka firm funkcjonujących w regionie.

### Nadanie imienia szkole w Rogoźnicy

1 czerwca starosta bialski **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w uroczystości nadania imienia Janusza Kucosińskiego Zespołu Szkół w Rogoźnicy. Organizatorami byli: dyrekcja, grono pedagogiczne, rada rodziców i samorząd uczniowski Zespołu Szkół w Rogoźnicy. Uroczystość rozpoczęła Msza Święta. Po powitaniu gości i prezentacji patrona wręczono sztandar społeczności uczniowskiej. Po części artystycznej dokonano odsłonięcia tablicy pamiątkowej i wpisu do kroniki szkolnej.

### Sesja Rady Powiatu

2 czerwca odbyła się sesja Rady Powiatu Bialskiego poprowadzona Mszą Świętą w intencji samorządowców powiatu bialskiego i ich rodzin. Po przedstawieniu sprawozdania starosty z wykonania uchwał Rady Powiatu i działalności zarządu oraz interpellacjach i zapytaniach radnych przedstawiono informację o działaniach na rzecz aktywizacji lokalnego rynku pracy oraz zmniejszenia bezrobocia w powiecie bialskim. W dalszej części podjęto uchwały Rady Powiatu. Druga część sesji, w której uczestniczyły delegacje z regionów Litwy i Białorusi, poświęcona była uroczystości z okazji Dnia

Od ukazania się ostatniego „Gościńca Bialskiego” Zarząd Powiatu zapoiniował pozytywnie projekty uchwał Rady w sprawach:

\* zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2006 rok,

\* przyjęcia pomocy finansowej od innych jednostek samorządu terytorialnego,

\* zagwarantowania środków na przeprowadzenie szkoleń „Moja wiedza szansą dla innych - szkolenia pracowników pomocy społecznej w powiecie bialskim”,

\* statutu Powiatowego Urzędu Pracy,

\* regulaminu przyznawania i przekazywania stypendiów na wyrównywanie szans edukacyjnych dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych umożliwiających uzyskanie świadectwa dojrzałości prowadzonych przez powiat bialski w roku szkolnym 2006/2007.

Zarząd wydał postanowienie o pozytywnym uzgodnieniu, bez uwag projektu decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego drogi gminnej w zakresie włączenia do drogi powiatowej nr 1048 L Mokranzy Stare Neple.

Zapoznał się z protokołem kontroli Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej.

Zatwierdził treść zaleceń pokontrolnych Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyzyczce Podlaskim.

Zapoznał się z informacją o wyborze najkorzystniejszej oferty o udzielenie zamówienia publicznego na wymanie centralnego ogrzewania w budynku DPS w Kostomłotach, wykonanie bramy wjazdowej i ułożenie kostki brukowej.

Zapoznał się z informacją o wyborze najkorzystniejszej oferty zamówienia publicznego na przeprowadzenie audytu zewnętrznego projektu „Stypendia dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych powiatu bialskiego” w ramach Działania 2.2 Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

Zdecydował o dofinansowaniu wyjazdu na Ogólnopolski Zlot PTSM w Ustroniu Jaszowcu na prośbę Zespołu Szkół w Janowie Podlaskim.

Wyraził zgodę na wsparcie finansowe i rzeczowe XXII Memoriału Mariana Kapsyia w piłce nożnej na prośbę Gminnego Ludowego Klubu Sportowego „Lutnia” w Piszczacu.

Podjął decyzję o przekazaniu trwało zarządu pomiędzy Powiatowym Centrum Pomocy Rodzina na rzecz Powiatowego Ośrodka dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi.

Zaakceptował wystąpienie w sprawie wydania decyzji zatwierdzającej projekt podziału nieruchomości stanowiącej własność powiatu bialskiego położonej w Międzyzyczce Podlaskim.

Zapoznał się z prośbą dyrektora Zespołu Szkół w Leśnej Podlaskiej w sprawie opinii dotyczącej zamiany lokalu przy ul. Bialskiej w Leśnej Podlaskiej.

Zaakceptował treść odpowiedzi na pytania radnego **Romualda Kulawca**, występującego w imieniu mieszkańców gminy Łomazy.

Przyjął zmianę przeznaczenia środków finansowych budżetu powiatu na realizację zadania z zakresu administracji rządowej na prace związane z modernizacją ewidencji gruntów i budynków.

Zapoznał się z pismem Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie dotyczącego zalecanych uwag i wniosków w zakresie przygotowywania projektów infrastruktury drogowej realizowanej ze środków finansowych zwłaszcza z programów PHARE, ZPORR, a także kontraktów wojewódzkich.

Zarząd podjął uchwały w sprawach:

\* zaopiniowania projektów programu środowiska oraz planu gospodarki odpadami gminy Zalesie,

\* ogłoszenia wykazu nieruchomości rolnych wchodzących w skład powiatowego zasobu nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę,

\* ustalenia i ogłoszenia wykazu nieruchomości gruntowych położonych w obrębie Grabanów gm. Biała Podlaska przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargu nieograniczonego,

\* uchwalenia regulaminu organizacyjnego Domu Rodzinnego w Żabkach,

\* zbycia ruchomych składników mienia będących w dyspozycji Powiatowego Urzędu Pracy w Białej Podlaskiej,

\* układu wykonawczego budżetu powiatu bialskiego na 2006 rok,

\* stałej miesięcznej wakacyjnej przerwy w pracy Poradni Psychologiczno-Pedagogicznych,

\* uczestnictwa w Priorytecie 2 - Wzmocnienie rozwoju zasobów ludzkich w regionach Działaniu 2.2 - Wyrównywanie szans edukacyjnych poprzez programy stypendialne w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.





# STYPENDIA UNIJNE W POWIECIE BIALSKIM



Projekt „Stypendia dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych powiatu bialskiego” w roku szkolnym 2005/2006 wyłoniony został w drodze konkursu zamkniętego. Realizowany jest we wszystkich szkołach ponadgimnazjalnych, umożliwiających uzyskanie świadectwa dojrzałości prowadzonych przez powiat bialski. Kierowany jest do młodzieży z najuboższych rodzin zamieszkujących tereny wiejskie. Obejmuje 891 uczniów, w tym 477 kobiet. Celem projektu jest promocja kształcenia w szkołach ponadgimnazjalnych kończących się maturą poprzez udzielenie grupie docelowej wsparcia materialnego w postaci stypendiów refundujących koszty poniesione na naukę. Jego wielkość mierzona całkowitą wartością wynosi 905 411,50 zł. w tym środki z EFS to 616 132,53 zł.

W ramach realizowanego projektu w drugim kwartale 2006 roku wykonano następujące zadania:

21 czerwca otrzymano kolejną - trzecią transzę środków na stypendia w kwocie 192 611,50 zł.

Rozpoczęto wypłatę 178 200,00 zł uczniom biorącym udział w projekcie. Pozostała kwota tj. 14 411,50 zł to środki zaplanowane na audyt.

Dokonano kontroli realizacji projektu stypendialnego w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Terespolu.

Na bieżąco zbierano i nanoszono do zestawienia, rachunki w celu refundacji kosztów ponoszonych na naukę.

Rada Powiatu uchwaliła zmiany w uchwale w sprawie „Regulaminu przyznawania i przekazywania stypendiów na wyrównywanie szans edukacyjnych uczniom szkół ponadgimnazjalnych umożliwiających uzyskanie świadectwa dojrzałości prowadzonych przez Powiat Bialski w roku szkolnym 2005/2006” w celu usprawnienia wypłaty stypendiów – dodanie formy bezpośredniej wypłaty do ucznia.

Zorganizowano dwudniowe szkolenia na temat „Projekt – krok po kroku”, oraz „Zamówienia publiczne w ramach projektów EFS” prowadzone przez przedstawicieli ROSzEFS Lubelszczyzna.



**ZPORR**  
Zintegrowany Program  
Operacyjny  
Rozwoju Regionalnego

Przedstawiciel Starostwa Powiatowego z Białej Podlaskiej uczestniczył w szkoleniu organizowanym przez Akademię Innowacji „Zagrożenia powstające przy realizacji projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej w ramach ZPORR. Kontrola i audyt” oraz w szkoleniu organizowanym przez Urząd Marszałkowski „Nabór wniosków o dofinansowanie realizacji projektów w ramach Działania 2.2 – Wyrównywanie szans edukacyjnych poprzez programy stypendialne ZPORR w edycji 2006.

Ogłoszono przetarg na wykonanie audytu zewnętrznego projektu.

Komisja przetargowa dokonała wyboru ofert zgłoszonych do przetargu.

Podpisano umowę z wykonawcą audytu zewnętrznego projektu.

Umieszczono na stronie internetowej Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej zaktualizowaną informację o realizacji projektu.

Zaktualizowano wiadomości na tablicy informacyjnej znajdującej się w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej.

Zakończono w Zespole Szkół Ekonomicznych w Międzyzrzeczu Podlaskim konkurs na najciekawszy plakat promujący projekt.

Rozpoczęto przygotowania do wykonania wydruku plakatu wyłonionego w drodze konkursu.

Powołano komisję wylaniającą najlepszy plakat promujący program stypendialny.

Zakupiono i zamontowano obok tablicy informacyjnej w Starostwie Powiatowym skrzynkę uwag w celu ewaluacji rezultatów miękkich projektu.

Przeprowadzono wśród uczniów otrzymujących stypendia w ramach realizowanego projektu ankietę ewaluacyjną.

W najbliższym czasie planowane jest dokonanie ewaluacji wskaźników miękkich i twardych projektu. Ponadto obecnie Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej rozpoczęło starania o pozyskanie nowych środków na realizację projektu stypendialnego w ramach EFS na rok szkolny 2006/2007.

Samorządowca. W porządku obrad było wystąpienie okolicznościowe starosty **Tadeusza Łazowskiego**, przewodniczącego Rady Powiatu **Marka Maleszyka** oraz zaproszonych gości. Następnie odbyła się biesiada samorządowa w Roskoszy.

## Konferencja popularno-naukowa

2 czerwca - w pierwszą rocznicę nadania imienia Unitów Podlaskich Zespołowi Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyzrzeczu Podlaskim odbyła się konferencja popularno-naukowa „Rola patrona w budowaniu patriotycznej świadomości młodzieży”. Otwarci dokonali starosta bialski **Tadeusz Łazowski**. Po wygłoszonych referatach przez: dr **Tadeusza Krawczaka**, ks. dr **Jacka Zsostakiewicza** i dr **Józefa Geresza**, nastąpiła część artystyczna w wykonaniu młodzieży ZSP.

## Dzień Leśnika

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w uroczystości z okazji Dnia Leśnika, zorganizowanej przez Nadleśniczo Chotyłów 3 czerwca w Ośrodku Edukacji Ekologicznej Barwinek.

## Nowe ulice w Małaszewiczach

3 czerwca odbyło się otwarcie ulic w Małaszewiczach. Uroczystość rozpoczęła Msza Święta w kościele pw. św. Katarzyny Aleksandryjskiej. Po przecięciu wstęgi i oddaniu do użytku ulic zaproszeni goście wzięli udział w pikniku zorganizowanym na terenie Szkoły Podstawowej.

## 50 - lecie kapłaństwa

4 czerwca starosta bialski **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w uroczystości 50 lat prezbiteratu księdza **Antoniego Łazuka** parafii przy kościele NNMP w Białej Podlaskiej.

## Nowy tomograf

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył 5 czerwca w otwarciu zmodernizowanej pracowni tomografii komputerowej w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym w Białej Podlaskiej.

## Przygotowanie Marszu

5 czerwca w gabinecie starosty bialskiego **Tadeusza Łazowskiego** odbyło się spotkanie organizacyjne dotyczące XI Marszu Szlakiem Legionów J. Piłsudskiego po Podlasiu. Uczestniczyli w nim dyrektorzy szkół powiatowych, zaangażowani w przygotowanie marszu: **M. Romanuk** z ZS w Małaszewiczach, **J. Dubisz** z ZS w Janowie Podlaskim i **T. Oleszczyk** z ZSO w Terespolu,

przedstawiciel wydziału spraw społecznych **Elżbieta Stowińska** oraz **Tadeusz Mikinnik**. Podczas spotkania dokonano ostatnich uzgodnień dotyczących przygotowań do marszu.

**Powiatowe Święto Ludowe**

Powiatowe uroczystości związane ze świętem ludowym, w którym uczestniczył starosta **T. Łazowski** odbyły się 5 czerwca. Rozpoczęły się Mszą Świętą w kościele św. Antoniego w Białej Podlaskiej. W dalszej części obchodów odbyło się spotkanie koleżeńskie, które prowadził poseł **Franciszek Stefaniuk**, a swoją obecnością zaszczyliło je wielu gości.

**Międzynarodowa konferencja UE**

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** wziął udział w międzynarodowej konferencji Unii Europejskiej „Fundusze Poręczeń Kredytowych jako instrument ograniczenia ryzyka transakcji kredytowych i narzędzie dostępu MSP do źródeł finansowania – doświadczenia polskie i UE”. Konferencja odbyła się 6 czerwca w Lublinie, a jej celem było przybliżenie działalności funduszy doregencyjnych oraz korzyści wynikających z ich kooperacji z samorządami i sektorem małych i średnich przedsiębiorstw. Spotkanie było również okazją do wymiany doświadczeń i prezentacji dobrych praktyk krajów UE w dostępie do finansowania oraz poręczeń kredytowych dla sektora MSP.

**Konferencja „Blżej siebie, dalej od narkotyków”**

Inspektor wydziału spraw społecznych **Elżbieta Glowinska** uczestniczyła w konferencji poświęconej ogólnopolskiej kampanii antynarkotykowej pod hasłem „Blżej siebie, dalej od narkotyków”, która odbyła się 6 czerwca w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Lublinie. Organizatorem konferencji był Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej. Tegoroczne działania kampanii skierowane są przede wszystkim do rodziców i opiekunów dzieci i młodzieży w wieku szkolnym i mają za zadanie pozytywnie ich wzmocnić, jako ważnych uczestników prewencyjnych działań antynarkotykowych

**IV rocznica ingresu**

7 czerwca starosta **T. Łazowski** wziął udział w uroczystościach z okazji IV rocznicy ingresu księdza biskupa **Zbigniewa Kiernikowskiego**, ordyna-

**\* Czego dotyczył konkurs, w którym prowadzona przez księdza wspólnota uzyskała nagrodę?**

- Jest to wojewódzki konkurs pod patronatem generalnego konserwatora zabytków, wojewody lubelskiego oraz marszałka województwa lubelskiego

**\* Co do tej pory udało się zrobić?**

- Kościół uratowano od zawalenia. Wymieniono podwaliny, ustawiono go na nowej kamiennej podmurówce. Wymieniono więźbę dachową, dach i oszalowanie zewnętrzne: okna i drzwi. Także restaurację wnętrza, czyli osza-

# Serce społeczności

Rozmowa z ks. Krzysztofem Czarnotą, proboszczem w parafii Neple

go. W tym roku miała miejsce siódma edycja i, byliśmy jedną ze wspólnot, która otrzymała Laur Konserwatorski. Prace te trwały długo, od 1999 r. aż do dziś. Pochłonięły ogromne środki finansowe, jak na naszą wspólnotę, która liczy ok. 570 osób. Prawdę mówiąc, restauracja kościoła w Krzyczewie pro-



lowanie, nowe legary, podłogi, drzwi wewnętrzne, zakrystię, chór i prezbiterium w nawach.

**\* Kto był inicjatorem prac?**

- Każdy proboszcz, który tutaj spełniał swój urząd, troszczył się o to. Ksiądz Oziębło, tutejszy prałat, podjął starania, żeby ksióciół się nie zawalił. Także jego następcą, ks. Konrad Niedzielski, potem ks. Wielgosz, który tu prace rozpoczął, a my je kontynuujemy.

**\* Proszę opowiedzieć o historii kościoła w Krzyczewie.**

- Obecny kościół w Krzyczewie został wznieiony w 1811 r. jako cerkiew unicka na miejscu wcześniejszych. Pierwszy, który sięgał XVI w. był kościółem drewnianym. Na zrębach tych kościółów budowano następne. Zbudowany z drzewa sosnowego, w kształcie podłużnym z wieżyczką, składał się z prezbiterium, obok którego znajduje się zakrystia, z nawy kościelnej i przedśionka, w którym mieści się chór. Ten właśnie kościół 1874 r. został przejęty przez prawosławnych i zmieniony na cerkiew prawosławną, a odzyskany w 1919 r. i stał się kościołem filialnym parafii nepelskiej od 1920 r.

**\* Czy odbywają się w nim msze święte?**

- Tak, tam zawsze były sprawowane msze święte, ze względu na starszą społeczność, nawet wtedy, kiedy kościół był już podupadły. Teraz są sprawowane w każdą niedzielę, święto oraz kiedy ktoś ma takie życzenie.

**\* Jakie wyzwania pozostają przed księdzem i wspólnotą krzyczewską?**

- Przed nami dużo pracy. W tym roku rozpoczęliśmy restaurację sufitu. Obec-

wadzi wspólnota wioskowa, gdyż parafialna ma swój kościół zabytkowy pw. Podwyższenia Krzyża Świętego fundacji Niemcewiczów.



nie jest restaurowana jego polichromia. Pracami zajmują się konserwatorzy z Warszawy, którzy wygrali przetarg. Koszt restauracji to 70 tys. zł. Czeką nas wymiana desek, zachowanie malowideł i uzupełnienie malowidłami.

**\* Jak się układa współpraca z miejscową ludnością?**

- To są ludzie, którzy uważają kościół za serce społeczności, jej centrum. Dla nich ten kościół to chluba. Po pierwsze dlatego, że w tym kościele był ochrzczony, a następnie przez 17 lat do niego chodził bł. Wincenty Lewoniuk. Potem przeprowadził się do Pratulina, ożenił się, miał dwóch synów i jako pierwszy oddał życie w obronie cerkwi pratulinińskiej. To święte dziedzictwo tego kościoła i to w tych ludziach żyje. Jak się popatrzy na nich to się lepiej rozumie ten czyn męczenników. To są ludzie, którzy dla kościoła nie szędną sił. Oni sami organizują sprzątanie, bardzo wielu przychodzi na nabożeństwa. Dla nich kościół to najważniejsze miejsce we wsi.

**\* Czyba dobrze mieć przy sobie taką wspólnotę?**

- Na pewno. Jeśli książdź ma do pomocy ludzi, którzy rozumieją, nie tylko zgadzają się, ale mają też jednego ducha, to wspólnymi siłami wiele można zrobić. Z chwilą, kiedy zostaliśmy proboszczem tej parafii, pierwszą rzeczą było wybranie komitetu renowacji świątyni, w skład którego weszli: Waldemar Halczuk, Jerzy Kraciuk, Jan

Wóźniak i juź śp. Antoni Sterniczuk. Od tamtej pory pracujemy razem.

**\* Jak to się stało, że otrzymaliście Laur Konserwatorski?**

- Myślę, że jest to docenienie ludzi, którzy z tym kościołem są związani. Przede wszystkim Jan Maraśkaówicz, któremu należy się podziękowanie za pomoc i rady. Na pewno też dzięki ofiarności tych ludzi i serce, które w to wkładają.

**\* Kto wspiera przedsięwzięcie?**

- Oczywiście jesteemy wspomaganii, ponieważ koszty całości prac przewyższyły 300 tys. zł. Tyłu pieniędzy nie mogliemy uzyskać od mieszkańców Krzyczewa, których jest 140, dostawaliśmy najrozmaitsze dotacje. Chciałoby od społecznej fundacji działającej na tych terenach Dory Fedoruk z Anglii. Dostaliśmy także dotację od ministra kultury i dziedzictwa narodowego, zwłaszcza na restaurację sufitu. Od marszałka województwa i od lubelskiego konserwatora zabytków. Poza tym jeździemy z cegielkami i z posługą duszpasterską do innych parafii.

Rozmawiała Anna Jóźwik

Jeśli ktoś z czytelników „Gościńca Białskiego” chciałby finansowo wesprzeć działania podejmowane przy renowacji kościoła w Krzyczewie podajemy konto bankowe, na które można przelać środki: Bank Spółdzielczy Łomazy O/Terespol 9780371021680 3153820000010

riusza diecezji siedleckiej. Spotkanie licznie zgromadziło kapłanów, wierznych, przedstawicieli władz samorządowych różnych szczebli i zaproszonych gości. Uroczystościom towarzyszyła miła atmosfera.

**XI Marsz Szlakiem Legionów**

W dniach 8-10 czerwca na trasie Konstantynów - Janów Podlaski - Pratulina - Koroszczyn - Nepale - Kobylany odbył się XI Marsz Szlakiem Legionów J. Piłsudskiego po Podlasiu. Honorowy patronat nad marszem objął starosta białski **Tadeusz Łazowski**. W imprezie uczestniczyła młodzież ( 81 osób + kadra) z Zespołu Szkół w Janowie Podlaskim, Zespołu Szkół w Małaszczewicach, Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Terespolu i Zespołu Szkół Rolniczych w Jabloniu. W ciągu pierwszych dwóch dni uczestnicy maszerowali odwiedając miejsca pamięci narodowej związane z walką o niepodległość, trzeciego dnia w Kobylanach odbył się turniej sportowo-obronny i konkurs wiedzy o Legionach.

**Walne zgromadzenie DEUX-SEVRE**

Starosta białski **Tadeusz Łazowski** 8 czerwca uczestniczył w obradach walnego zgromadzenia członków Stowarzyszenia Deux-Sevres - Region Biała Podlaska, które odbyło się w sali konferencyjnej dworku w Roskoszy.

**Przedsiębiorczość w szkołach**

Na zaproszenie dyrektora Polsko-Niemieckiego Centrum Przedsiębiorczości **Tadeusza Kucharuka** 8 czerwca starosta białski **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w prelekcji prof. **Hansa Kaminskiego**, dyrektora Instytutu Kształcenia Ekonomicznego oraz Centrum E-learningu Uniwersytetu w Oldenburgu w Niemczech.

Spotkanie odbyło się w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Białej Podlaskiej. Tematem ogłoszonego przez prof. Kaminskiego wykładu była problematyka nauczania przedsiębiorczości w szkołach średnich.

**Przekazanie samochodu strażackiego**

9 czerwca, podczas obchodów 5-lecia JRG Małaszczewice odbyło się przekazanie samochodu strażackiego zakupionego przez firmę PKP Cargo, działającą na terenie powiatu białskiego. Podczas uroczystości zostały wręczone odznaczenia i wyróżnienia zasłużonym strażakom i osobom związanym z ppoż.



KODEN

# SUKCES ZESPOŁU JARZĘBINA

**Z**espół śpiewaczy Jarzębina z Zabłocia miał okazję uczestniczyć w V Europejskich Nadbuzzańskich Spotkaniach Folklorystycznych „Bug i Dunaj łączą narody”. Odbyły się one na początku czerwca w Sokolowie Podlaskim. Zespół zaśpiewał wiązankę piosenek miłosnych i żalotnych, wzbudzając wielkie zainteresowanie publiczności i uznanie profesjonalistów. Uroku prezentacji dodały nowe stroje uszyte przy finansowym wsparciu Gminnego

Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Kodniu i starostwa białskiego. Wójt gminy Kodień zorganizował natomiast dojazd (i powrót) zespołu na imprezę. Entuzjastyczne przyjęcie występu Jarzębiny i uzyskana w Sokolowie nagroda utwierdza kobiety w przekonaniu, że to co robią, jest piękne i potrzebne. Chcą poprzez swoje śpiewanie ocalić muzykę ludową regionu od zapomnienia i pielęgnować jej nieprzemijającą wartość.

Jadwiga Olszczuk

**Obchody XV-lecia PTSR**

Obchody XV-lecia Podlaskiego Oddziału Polskiego Towarzystwa Stwardnienia Rozsianego, miały miejsce 9 czerwca w budynku warsztatów ZSZ nr 1 w Białej Podlaskiej. Podczas obchodów odbyły się warsztaty dla rodzin osób niepełnosprawnych chorych na SM i ich rodzin. Dyplom okolicznościowy z okazji jubileuszu w imieniu starosty białskiego wyczerzył przedstawiciel Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie Stawomir Szelzinger.

**Dzień Podlasia w Drohiczynie**

10 czerwca na zaproszenie biskupa drohiczyńskiego starosta białski **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w uroczystościach związanych z siódmą rocznicą pobytu Jana Pawła II na Podlasiu i oficjalnym ogłoszeniem 10 czerwca Dniem Podlasia. Uroczystości odbyły się w diecezji drohiczyńskiej. Wśród zaproszonych gości byli: kapłani, instytucje życia konsekrowanego, przedstawiciele parlamentu, wojewodowie, przewodniczący Sejmiku Województwa, marszałkowie, starostowie, burmistrzowie, wójtowie, powiatowi komendanci policji, komendanci państwowych straży pożarnych, nadleśniczkowie, ludzie kultury, sztuki oraz zaśluzeni dla Podlasia.

**Recital Niny Nikołajuk**

11 czerwca 2006 r. w auli ZWWF AWF w Białej Podlaskiej odbył się recital Skarby kultury Podlasia: Nina Nikołajuk i jej goście. Beneficjentka to ponad 80-letnia pieśniarka ludowa z Dobrynia Dużego (gmina Zalesie), laureatka licznych nagród (Baszta na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu) i odznaczeń (Zasłużony działacz kultury polskiej). Podczas koncertu wystąpiły chóry i zespoły obrzędowe z Białej Podlaskiej, Horosty, Lublina i Białej Podlaskiej. Po koncercie nastąpiły gratulacje i podziękowania złożone przez starostę białskiego **Tadeusza Łazowskiego**, prezydenta miasta Białe Podlaskie **Andrzeja Czapskiego**, wójta gminy Zalesie **Jana Sikorę** oraz dziekana dekanatu Białe Podlaskie ks. **Andrzeja Pugacewicza**. Głównym organizatorem była parafia prawosławna św. Cyryla i Metodego w Białej Podlaskiej. Koncert poprzedziło otwarcie wystawy „Prawosławie w fotografii młodych ludzi”.

**\* Jak określiliby pan krótko własną uczelnię?**

– Jest to młoda, dynamiczna uczelnia z aspiracjami na dalszy rozwój. Wzoram minister edukacji wyraził zgodę na otwarcie nowego kierunku kształcenia w naszej szkole. Siódmym kierunkiem będzie odpaździernika socjologia.

Przybliżył mi się w tym roku do osiągnięcia umownej cyfry 5 tys. studentów.

**\* W ubiegłym roku przyjęto na państwowe uczelnie o 10 tys. mniej pierwszoroczniaków niż w 2004 roku. Mówi się nawet, że w tym tempie część szkół wyższych zbankrutuje. Czy dotyczy to również białskiej szkoły?**

– Z tego wynika, że jedno uczelnie przyjmują mniej, inne więcej. My należymy do tej drugiej grupy i wszystko wskazuje, że pozostaniemy w niej na długie lata.

nawet z województwa zachodniopomorskiego.

**\* Wiem, że wasi studenci często wyjeżdżają na praktyki i staże zagraniczne..**

– Chcemy mieć kontakt z Zachodem i Wschodem. Przykładem niechże będą ostatnie jubilea polsko-białoruskie. Podczas tych wakacji 20 studentów kierunków turystyki i rekreacji oraz za-



## AMBICJI NIE BRAKUJE

Rozmowa z prof. Józefem Bergierem,  
rektorem białskiej PWSZ

**\* Czy położenie Białej Podlaskiej przy wschodniej granicy UE jest szansą dla uczelni?**

– Sądzę, że tak. Dlatego otwieramy takie kierunki jak turystyka transgraniczna. Nasi studenci racjonalnie oceniają, że współpraca z Białorusią będzie się rozwijała. Właśnie o lepszej przyszłości rozmawiałem dziś z przewodniczącym samorządu Kobrynia **Władymirem Stachowem** i rektorem tamtejszego uniwersytetu **Wasyłem Koczurko**. Ustaliśmy już szczegółowe formy współpracy. Na początek przygotowujemy wspólną konferencję naukową dotyczącą osób niepełnosprawnych. Chcemy też wymienić nasze publikacje oraz pracowników uczelni i studentów. Głęboko wierzę w osiągnięcie dynamicznej współpracy.

**\* Z jakich stron kraju pochodzą studenci?**

– W PWSZ studiuje połowa Polaków. Nie jest to zgodne ze statystyczną prawdą, ale wiedzę zdobywa tutaj młodzież z 8 województw,

rzadzania i marketingu wyjeżdża na 3-miesięczny staż do Wielkiej Brytanii.

**\* Jak układa się współpraca PWSZ z samorządami gmin i powiatu?**

– Wierzę, iż w niedługim czasie dojdzie do spotkania gospodarzy miasta i powiatu grodzkiego i ziemskiego oraz uczelni funkcjonujących w Białej do ustalenia zasad dalszego rozwoju. Chciałbym wzmacniać wprowadzoną przeze mnie jako radnego miejskiego tezę do strategii Białej Podlaskiej, że zostanie ona miastem akademickim. Przedstawiłem koncepcję osiągnięcia w niedługim czasie 15 tys. studentów w Białej. Uważam, że jest to możliwe i realne. Są takie miasta, w których co czwarty student jest jego mieszkańcem. Chciałbym włączyć się do dyskusji strategicznych i podpowiedzieć jak to zrobić. Potrzebna jest jednak otwartość obu powiatów. Coraz częściej dostrzegam taką tendencję.

Rozmawiał **Istvan Grabowski**  
Foto autor





**O**dpust ku czci błogosławionych Unickich Męczenników z Pratulina. Pogoda wymarzona. Od rana każdy przykłada się do przygotowań, by odprawa celebracyjna odbyła się przy polowym ołtarzu.

celebry zwieńczona została wspaniałą procesją: chorągwie, feretrony w większej części niosła młodzież z Kostomłot II. I bardzo trafna myśl została zrealizowana: oprócz ikony męczenników na środku placu celebry stały w pięk-

## Trzeci odpust w Kostomłotach

Młodzież z Kielc zaczyna śpiewać akatystę ku czci męczenników. Wierni naphywają, zajeżdża kilka autokarów.

Koncelebrują: archimandryta: Roman i Sergiusz, kanonik **Henryk Krukowski**, proboszcz z Horodla, w ostatnią niedzielę za zasługi dla cerkwi unickiej, udekorowany przez **Jana Martyniaka**, metropolitę unickiego z Przemysła, złotym krzyżem z kamieniami, księża: Piotr, Maciek (marianie z Lublina). Świętne kazanie wygłasza ks. **Henryk Jakubowicz**, proboszcz z Pratulina. W pobliżu na podium stoi doktor **Czesław Sudewicz**, przed tygodniem przyjeżdżony do Zakonu Bożego Grobu w Jerolimie w stopniu kawalera, ministranci. Hymnem *Nacze pownyj hołos dzwono* zaczęła się uroczysta liturgia. Wydarzeniem było śpiewanie kukuszek na suguboj ektenii. Potrójne *Hospodi pomnij* na tę melodię za pamięci kostomłotców śpiewała Andzia Ostapiuk, potem Żenia Gutkowa, ale było to ostatnio chyba z dziesięć lat temu. Tym ra-

nym relikwiarzu Relikwie Męczenników, niesiono je też w procesji, a na zakoń-



czenie przed cerkwią chłopcy feretron z relikwiami trzymali w rękach, wierni



zem śpiewała Magda z Kielc, uzdolniona muzycznie. Teraz ze starszymi piewczymi zrobiła kilka prób i ku radości wiernych wykonały ten śpiew. Całość

podchodzili dla ucałowania ich. Wielu ludzi miało wyjątkową okazję zobaczyć z bliska relikwiarz,

*Ojciec archimandryta Roman Piętko*

### Dzień Otwartych Drzwi w Grabanowie

11 czerwca starosta białski **Tadeusz Łazowski** i wicedyrektor wydziału rolnictwa i środowiska **Bożenna Kaliszuk** uczestniczyli w imprezie Dzień Otwartych Drzwi, zorganizowanej przez Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego, oddział w Grabanowie. Uroczystość rozpoczęła Msza Święta na placu ODR. Po oficjalnych wytypieniach dokonano podsumowania konkursu Agroliga 2006 i wręczono nagrody laureatom. Interującym punktem imprezy była prezentacja produktu regionalnego i tradycyjnego Południowego Podlasia oraz konkurs na najciekawszą jego prezentację. Wyróżnienie otrzymał klub młodzieżowy 4-H z Hrudza za placki z jagodami i korowajki. Nagrody otrzymały także: **Irena Wasilewska** z Kodnia za pierogi z ziemniakami, **Bronisława Bogusz** z Worgul za podpiewek, **Czesława Caruk** z Janowa Podlaskiego za sok z kwiatu czarnego bzu i **Elżbieta Kamecka** z Zabłocia za ser zabloki. Imprezę oświetliły liczne kiermasze, wystawy i prezentacje firm, a także występy ludowych zespołów artystycznych.

### Odnaczenie rektora kościoła klasztornego

11 czerwca w kościele p.w. św. Antoniego Białej Podlaskiej odbyły się uroczystości związane z nadaniem kościołowi klasztornemu i jego rektorowi odznaczeń. Po dokonaniu aktu dekoracji ojca gwardiana **Henryka Cieniucha** medalem Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej oraz medalem Zasłużony dla Powiatu Białskiego, odbyła się uroczysta Msza Święta celebrowana w intencji kombatanów i osób represjonowanych Ziemi Podlaskiej poległych, zamordowanych i zmarłych w czasie II wojny światowej i po jej zakończeniu. W dalszej części uroczystości nastąpiło odnowienie poświęcenia tablic pamiątkowych w epitafium oraz złożenie kwiatów i zapalenie zniczy w sektorach epitafium i przed pomnikiem papieża. Patronat nad komitetem organizacyjnym uroczystości objął starosta białski i prezydent miasta Biała Podlaska.

### Konferencja oświatowa

Dyrektor wydziału spraw społecznych **Marianna Tumilowicz** uczestniczyła 12 czerwca w konferencji zorganizowanej w Warszawie przez firmę Wulkan, dotyczącej budżetu oświaty. Podczas konferencji zaprezentowano



program Sigma Optifum, pozwalający na skuteczne połączenie arkuszy organizacyjnych szkół z planami finansowymi w sposób zadaniowy i efektywny. Jest to narzędzie umożliwiająca liczenie kosztów poszczególnych zadań edukacyjnych, stwarzających adekwatność środków finansowych do tych zadań.

#### Podsumowanie pielgrzymki strażaków

12 czerwca w gabinecie starosty **Tadeusza Łazowskiego** odbyło się spotkanie podsumowujące VII Powiatową Pielgrzymkę Strażaków do Sanktuarium Matki Boskiej Leśniańskiej. Podczas spotkania omówiono sprawy związane z organizacją i przebiegiem uroczystości oraz przekazano pamiątkowe statuetki i dyplomy osobom, które przyczyniły się do organizacji pielgrzymki.

#### Konkurs grantowy

12 czerwca w Starostwie Powiatowym odbyło się spotkanie laureatów lokalnego konkursu grantowego, realizowanego w ramach programu „Działaj lokalnie V” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności i Akademii Rozwoju Filantropii. Bielskopodlaskie Stowarzyszenie Rozwoju Regionalnego ogłosiło konkurs w celu zaktywizowania lokalnej społeczności. Zwycięzcy konkursu odebrali kontrakty podczas spotkania w starostwie.

#### Forum turystyczne

Na zaproszenie kierownika Zakładu Agroturystyki Akademii Rolniczej w Lublinie starosta **T. Łazowski** uczestniczył w Forum Turystycznym Akademii Rolniczej „Turystyka wiejska szansa regionów”, które odbyło się 13 czerwca w Pensjonacie Łukowiska k/Janowa Podlaskiego. Celem forum było wypracowanie drogi do nadania wysokiej rangi gospodarce i społecznej Lubelszczyźnie na arenie krajowej i europejskiej, poprzez rozwój szeroko rozumianej turystyki. Uczestnikami forum byli przedstawiciele władz: Akademii Rolniczej, Urzędu Marszałkowskiego, Urzędu Miejskiego w Lublinie, kopalni Bogdanka, Starostw Powiatowych, Izby Gospodarczej w Lublinie, Izby Turystyki, ROT z Lublina, Polskiej Agencji Rozwoju Turystyki S.A. z Warszawy, oraz profesorowie z wielu uczelni polskich.

#### Festyn Kocham cię życie

W dniach 13-14 czerwca odbył się IV festyn integracyjny „Kocham cię

# PÓŁ WIEKU KAPŁAŃSTWA

4 czerwca ks. **Antoni Laszuk** obchodził złoty jubileusz kapłaństwa. W uroczystościach rozpoczętych Mszą Świętą uczestniczyło wielu gości, przyjaciół i wiernych.

Antoni Laszuk urodził się 3 lutego 1930 r. we wsi Worgule należącej do parafii Łukowce. Liceum Pedagogiczne ukończył w Leśnej Podlaskiej, a wyższe studia w Seminarium Duchownym w Siedlcach. Święcenia kapłańskie otrzymał 26 maja 1956 r. w ka-



teździe siedleckiej przez posługę ks. biskupa **Ignacego Świrskiego**. Jako wikariusz pracował w Garwolinie i w parafii katedralnej, a w latach 1972-1976 był proboszczem parafii św. Izydora w Marianowie.

Po czterech latach pracy został przeniesiony do parafii Narodzenia NMP w Białej Podlaskiej, gdzie był proboszczem i dziekanem dekanatu białskiego do roku 2003, kiedy odszedł na

zasłużoną emeryturę. W parafiach mógł radować się tym, że w ciągu 47 lat jego posługi Pan Bóg powołał 35 młodzieńców do kapłaństwa i 15 dziewcząt do zakonu. Dzięki jego staraniom i ofiarności wiernych oraz aprobacie władz kościelnych i państwowych w parafii Marianów przeprowadzono generalny remont starej świątyni i uporządkowano jej otoczenie. W parafii w Białej udało się wzniesić dom parafialny i cztery kaplice mszalne. Odnowiono świątynię wewnątrz i zewnątrz. Postawiono kilkanaście krzyży w mieście i wioskach. Uporządkowano cmentarze grzebalny i przykościelny. Odzyskano 47 ha gruntów parafialnych, w tym 3 place budowlane. Z pomocą wikariuszy, katechetów i siostr Serca Maryi w białskiej parafii organizowano: wykłady z nauki społecznej Kościoła, pomoc Kościołowi na wschodzie (stypendia klerykaom, paczki świąteczne dzieciom), półkolonie i kolonie ubogim dzieciom, akademie, koncerty i jubileusze.

Za całokształt pracy duszpastersko-akademickiej, władze kościelne odznały ks. Laszuka godnościami: kanonika honorowego kapituły katedralnej (1983 r.), konfratara Zakonu OO. Paulinów (1994 r.), prałata-dziekana kapituły jawnowskiej (1996 r.), protonotariusza apostołskiego-infulata (1997 r.), wikariusza biskupiego dla Białej Podlaskiej (1998 r.). Władze samorządowe nadały tytuł:

Zasłużony dla miasta Biała Podlaska (2005 r.) i Zasłużony dla powiatu białskiego (2005 r.). Został też uznany za honorowego członka Sybiraków, strażaka pożarnej oraz przyjaciela dzieci.

(red)



ROKITNO

# W ROKITNIE CZYTANO NAJMNŁODSZYM

W dniach od 4 do 10 czerwca trwał ogólnopolski tydzień czytania dzieciom. W ramach akcji Gminna Biblioteka Publiczna z Rokitna organizowała codzienne spotkania dorosłych z młodymi czytelnikami. Akcja czytania odbyła się poza biblioteką. Rozpoczętano ją opowiadanie mające upozyszczyć dzieciom wartości moralne wypływające z tekstu.

Lektorzy sięgali po utwory autorów polskich i obcych. Największym powodzeniem cieszyła się książeczka Małgorzaty Strażkowskiej „Kapitan Gbur”

Biblioteka z Rokitna jako placówka upowszechniająca kulturę już kolejny rok będzie udział w akcji głośnego czytania dzieciom.

Anna Michaluk





# BEZPIECZNY POWIAT

XLIV sesja Rady Powiatu Bialskiego odbyła się 29 czerwca. Obrady prowadził Przewodniczący Rady Powiatu **Marcel Maleszyk**.

Kierownik delegatury Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Białej Podlaskiej **Edward Dec** zapoznał obecnych ze stanem środowiska na terenie powiatu bialskiego w roku 2005.

Państwowy powiatowy inspektor sanitarny w Białej Podlaskiej **Zofia Badach** przedstawiła roczną informację o stanie bezpieczeństwa sanitarnego powiatu.

Powiatowy lekarz weterynarii **Radomir Bańko** zapoznał zebranych z informacją o stanie ochrony zdrowia zwierząt oraz bezpieczeństwa produktów pochodzenia zwierzęcego na obszarze powiatu.

Interpelacje radnych dotyczyły: odłożenia przebudowy „nadbużanki”, stypendiów dla maturzystów, planu finansowego Funduszu Gospodarki Znaczącej Geodezyjnym i Kartograficznym, funkcjonowania Izby przyjęć w szpitalu, pojawienia się stonki kukurzydzianej, nasilającej się suszy powodującej zamieranie przyrody, robót drogowych na trasie Siedlce-Terespol,

zbiornika retencyjnego w okolicach Kwasówki, planowanej budowy wiaduktu na obwodnicy w Białej Podlaskiej, naprawy drogi Piszczac-Terespol oraz dopłat obszarowych z tytułu ONW.

Rada Powiatu podjęła uchwały w sprawach:

- przyjęcia pomocy finansowej w kwocie 80 000 zł od gminy Biała Podlaska i gminy Miejskiej Międzyrzec Podlaski za przeznaczeniem na realizację zadań z zakresu drogownictwa oraz dofinansowanie zakupu sprzętu medycznego dla SP ZOZ w Międzyrzeczu Podlaskim,

- zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2006 rok,

- zagwarantowania środków na przeprowadzenie szkoleń „Moja wiedza szansą dla innych - szkolenia pracowników pomocy społecznej w powiecie bialskim”.

- Statutu Powiatowego Urzędu Pracy w Białej Podlaskiej,

- uchwalenia regulaminu przyznawania i przekazywania stypendiów na wyrównanie szans edukacyjnych dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych umożliwiających uzyskanie świadectwa dojrzałości przewidzianych przez powiat bialski w roku szkolnym 2006/2007.

Opracowała **Marta Maksymiuk**



ŁOMAZY

## JARMARK HISTORYCZNY

Do jagiellońskich tradycji spróbowali nawiązać organizatorzy z Łomazy, organizując pierwszy w tej gminie jarmark historyczny. Takiego widowiska jeszcze nie było. Poza członkami Ligi Baronów z Warszawy odtwarzających walki rycerskie, pojawili się rzemieślnicy oferujący dawne herby, starodruki oraz zabytkowe pieczęcie. Przybył nawet ukraiński zespół Zierkało, nawiązujący do muzyki kozackiej. I choć jarmark wypadł w czwartek, chętnych do jego oglądania nie brakowało. Inicjatywa GOK obudziła apetyt na widowiska historyczne. Miejmy zatem nadzieję, że przyszłoroczny jarmark jagielloński będzie jeszcze bardziej udany

(mg)



życie”, w którym uczestniczył **Jan Bajkowski** wicestarosta bialski. Organizatorem festynu było Stowarzyszenie Wspierania Społecznego „Stokrotka” przy Domu Pomocy Społecznej w Kozuli. Celem imprezy było nawiązanie i poszerzenie przyjaźni i współpracy oraz odciążenie psychiczne uczestników. Impreza skupiła ponad 300 osób.

### Zmodernizowany budynek urzędu gminy

Podczas uroczystości z okazji Dnia Pracownika Samorządowego, która odbyła się 14 czerwca w Urzędzie Gminy w Zalesiu, oddano do użytku zmodernizowany budynek urzędu gminy. Podczas uroczystości Starostwo Powiatowe reprezentował sekretarz **Jan Jańczuk**.

Na uroczystości przybyli liczni goście, a poświęcenia budynku dokonał proboszcz parafii Horbów ks. **Roman Sawczuk**.

### Odsłonięcie pomnika

14 czerwca starosta **T. Łazowski** wziął udział w odsłonięciu i przekazaniu społeczności szkolnej pomnika patrona Szkoły Podstawowej w Komarnie Kajetana Sawczuka. Organizatorem uroczystości była Szkoła Podstawowa i Zarząd Stowarzyszenia Miłośników Poezji Kajetana Sawczuka w Komarnie Kolonii.

### Otwarcie Powiatowego Ośrodka Wsparcia

14 czerwca dokonano uroczystego otwarcia Powiatowego Ośrodka Wsparcia dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Międzyrzeczu Podlaskim. Organizatorami uroczystości byli: starosta bialski, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej oraz dyrektor Powiatowego Ośrodka Wsparcia dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Białej Podlaskiej.

### Turniej halowy piłki nożnej

17 czerwca w Liceum Ogólnokształcącym w Międzyrzeczu Podlaskim odbyła się IV edycja stopieńskiego turnieju halowego piłki nożnej o puchar starosty bialskiego. Organizatorem imprezy byli: młodzieżowa jednostka OSP Stolpno i LO z Międzyrzecza Podlaskiego. Puchar w imieniu starosty wręczył radny powiatu bialskiego **Przemysław Litwiniuk**, przewodniczący komisji rewizyjnej.



# NAUKOWO O ZABYTKACH POWIATU

**Powiatowe zawody strażackie**  
Wicestarosta **Jan Bajkowski** uczestniczył w VII powiatowych zawodach sportowo-pożarniczych Ochotniczych Straży Pożarnych powiatu białskiego. Odbyły się one 18 czerwca na stadionie sportowym w Stawtyczach. Organizatorem był Zarząd Oddziału Powiatowego Związku OSP RP i Komenda Miejska PSP w Białej Podlaskiej, a puchary ufundowali: starosta biański i wójt gminy Stawtyczce.

## Seminarium współpracy transgranicznej w Karlsruhe

Starosta biański **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w dniach 19 - 23 czerwca w seminarium zorganizowanym w Karlsruhe-Strasbourg, w Niemczech w ramach projektu TACIS CBC SPF „Rozwój współpracy transgranicznej. Centrum Informacyjne w Brześciu”. Seminarium poświęcone było dalszemu etapom realizacji projektu, w którym powiat biański występuje jako jeden z partnerów.

## Posiedzenie Zarządu Powiatu

20 czerwca odbyło się posiedzenie Zarządu Powiatu, podczas którego przedstawiono informację o wyborze najkorzystniejszej oferty zamówienia publicznego na przeprowadzenie audytu zewnętrznego Projektu pod nazwą „Stypendia dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych powiatu białskiego”, dokonano wyboru najkorzystniejszej oferty zamówienia publicznego na wymianę centralnego ogrzewania w budynku DPS w Kostomłotach i wykonanie bramy wjazdowej i ułożenie kostki brukowej. W dalszej części zaopiniowano projekty uchwał Rady Powiatu oraz podjęto uchwały.

## Zjazd Przewoźników Polskich

Starosta **T. Łazowski** wziął udział w VII Ogólnopolskim Zjeździe Przewoźników Polskich, który odbył się 23 czerwca w Roskoszy. Podczas zjazdu odbyła się debata na tematy związane z funkcjonowaniem międzynarodowego transportu drogowego. Do udziału w dyskusji zostali zaproszeni przedstawiciele rządu, parlamentu, administracji państwowej i samorządowej, teoretycy i praktycy transportu oraz przedstawiciele przewoźników.

## 60-lecie wisznickiego LO

24 i 25 czerwca starosta **T. Łazowski** uczestniczył w uroczystościach Jubileuszu 60-lecia istnienia Liceum Ogól-

nakładem Polskiej Akademii Nauk ukazało się wydawnictwo o zabytkach na naszym terenie. Jest nim tom VIII, zeszyt 2 z serii „Katalog zabytków sztuki w Polsce”. Redakcją i opracowaniem zajęli się: **Katarzyna Kolendo-Korczakowa, Anna Oleńska i Marcin Zgliński**. Publikacja obejmuje obecny teren powiatu białskiego wraz z Białą Podlaską. Niestety, w wydawnictwie nie ma opisu zabytków z gmin będących dawniej w obszarze powiatu włodawskiego, ponieważ zostały skatalogowane już w latach siedemdziesiątych i wtedy ukazał się odpowiedni zeszyt z serii.

„Katalog zabytków sztuki w Polsce, powiat Biała Podlaska”, co prawda wpisuje się w całość serii poprzez sz-

literaturę przedmiotu, opisy i informację historyczną. Na uwagę zasługują także bogaty materiał fotograficzny. Autorzy postarali się, aby każdy zabytek opisany w miarę możliwości był opatrzony zdjęciem.

W katalogu ze względu na założenia serii nie ukazały się zabytki, które co prawda były znane autorom, ale obecnie nie istnieją. Jednak książka uwzględniła do tej pory niemieszczalne obiekty: zabytkowe dworce kolejowe, zabudowę folwarczną, fabryczną czy juskową. Niedogodnością jest mała poręczność i czytelność publikacji. Obiekty opisane są w układzie topograficzno-alfabetycznym. Niestety nie ma spisu treści, ani indeksu obiektów. Autorzy zakładają, że publikacja



te graficzną i skład, ale jest niezwykły z kilku względów. Po pierwsze, jest to jeden z największych katalogów w tej serii ze względu na obszar, który zbadało. Po drugie, prace inwentaryzacyjne i badawcze trwały ponad pół wieku zanim ukazała się ta publikacja. Po trzecie, zespół autorski jest zespołem młodych ludzi po raz pierwszy pracujących nad katalogiem, którzy z pasją penetrowali teren w poszukiwaniu materiału badawczego. Wykorzystano szeroką

posługę badaczom i odkrywcom tego terenu w przyszłej pracy naukowej. Patrząc na ogrom zgromadzonego dziedzictwa znajdującego się w powiecie, jest jeszcze wiele do zrobienia, ochrony i poznania. Jednak z pewnością wydawnictwo może być także przydatne zwykłym mieszkańcom tych terenów do zgłębienia i poszerzenia wiedzy o bogactwie i różnorodności tej małej ojczyzny.

*Anna Józwick*





**\* Dlaczego nie zostały uwzględnione obecne miejscowości powiatu białskiego, skoro w latach 2000-2003 zrobiono powtórny inwentaryzacje?**

- Katalog stanowi serię ciągłą, rozpoczętą w początku lat pięćdziesiątych. Od tego czasu kilkakrotnie nastę-

wadzenia prac, wobec ograniczeń finansowych, pozwalających na ograniczoną liczbę wyjazdów terenowych i badawczych. Głównie jednak trudne było stworzenie syntezy kultury artystycznej tak bogatej i zróżnicowanego obszaru. Mamy nadzieję, iż zadanie

# Bogactwo białskich zabytków

Rozmowa z autorami katalogu

powoły reformy i korekty podziałów administracyjnych. W związku z tym redakcja przyjęła zasadę nie powtarzania hasel miejscowości i obiektów już opublikowanych, nawet, jeśli stan ostatnich zabytków w międzyczasie uległ zmianom. W przypadku miejscowości dawnego powiatu włodawskiego, obecnie w granicach białskiego, opracowanie (tom dawnego powiatu włodawskiego, wydany w 1975 r.) było stosunkowo aktualne (w stosunku do innych tomów, z lat 60-tych i 70-tych). Poza tym „Katalog powiatu białskiego” w swym obecnym kształcie jest najobszerniejszym i zawierającym największą liczbę miejscowości z ponad 200 dotąd wydanych. Należy pamiętać, iż w granicach powiatu leżą „nasyczone” licznymi zabytkami miejscowości, oprócz Białej, Międzyrzec, Janów oraz bogate w interesujące obiekty zespoły sakralne Kodeń, Janów, Leśna czy Jabłeczna.

**\* Co było najtrudniejsze podczas pracy nad katalogiem?**

- Oprócz trudności merytorycznych, jak niedostyż przekazań archiwalnych i opracowań, problem stanowił przeszkody „logistyczne”, jak dostęp do niektórych zabytków oraz konieczność szybkiego i efektywnego przepro-

to przynajmniej w części zostało zrealizowane i będzie stanowiło impuls dla dalszych badań.

**\* Jaki cel przyświecał państwu przy pracy nad katalogiem?**

- Staraliśmy się, zgodnie z zasadami serii wydawniczej, stworzyć jak najpełniejsze i kompetentne kompendium.

**\* Kto wykazał się pomocny w pracy?**

- Jasne jest, iż przy tak szeroko zakrojonych badaniach musieliśmy wielokrotnie zwracać się o pomoc do naszych kolegów, specjalistów z zakresu różnych dziedzin, zarówno z naszego Instytutu, jak i z ośrodków białskiego czy też lubelskiego, w tym służb konserwatorskich. Przede wszystkim w tym miejscu jeszcze chcielibyśmy podziękować gospodarzom większości obiektów, których życzliwe zainteresowanie zazwyczaj było dla nas bardzo pomocne. Trzeba podkreślić bardzo życzliwy stosunek władz kościelnych oraz miłe przyjęcie w większości odwiedzonych przez nas świątyń.

**\* Co państwa urzekło w pracy badawczej nad zabytkami z powiatu białskiego?**

- Szczere mówiąc cały powiat, jego różnorodność, możliwość obcowania z niezwykle interesującymi zabytkami dotąd nieznanymi, a zwłaszcza piękno podlaskiego krajobrazu.

**\* Czy warto jest przyjechać do powiatu białskiego ze względu na jego dziedzictwo? Dlaczego?**

- Oczywiście, z powodu wszystkich wymienionych powyżej walorów, a szczególnie ze względu na rzadko spotykaną gdzie indziej różnorodność. My w każdym razie będziemy tu wracać wielokrotnie.

Rozmawiała Anna Józwiak



nokształcącego im. Władysława Zawadzkiego w Wisznicach. Uroczystość została połączona z drugim zjazdem absolwentów liceum. Spotkanie rozpoczęło się nabożeństwem i złożeniem kwiatów na grobach nauczycieli. Po okolicznościowych wystąpieniach nastąpiło odsłonięcie tablicy pamiątkowej i część artystyczna. Imprezę uświetnił festyn na placu szkolnym, a następnie był bal absolwentów.

**Jubileusz OSP w Rossoszu**

25 czerwca odbyły się uroczyste obchody jubileuszu 100-lecia OSP i 45-lecia orkiestry dętej w Rossoszu, w których uczestniczył T. Łazowski starosta białski. Obchody jubileuszu miały uroczysty charakter i skupiły wielu gości, przedstawicieli władz i strażaków. Uroczystość uświetnił koncert orkiestry dętej.

**Festyn sportów wodnych**

25 czerwca na międzyrzeckiej zwirowni trwał otwarty festyn w sportach wodnych. Organizatorem była PWSZ z Białej Podlaskiej. W zawodach uczestniczyli dzieci, młodzież i dorośli. Uroczystego otwarcia zawodów dokonał rektor białskiej uczelni prof. Józef Berger. Festyn swoją obecnością zaszczylił: poseł Fraciszek Jerzy Stefaniuk, wiceburmistrz Międzyrzecza Podlaskiego Henryk Kot i prezes Stowarzyszenia Żeglarska Leszek Szczerbiński. Starostwo białskie reprezentowali: starosta białski Tadeusz Łazowski i przewodniczący Rady Powiatu Marek Małeszyk, którzy ufundowali puchary zwycięzcom zawodów.

**Spotkanie przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie**

26 czerwca starosta Tadeusz Łazowski uczestniczył w spotkaniu przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie, które odbyło się w Dworze „Reymontówka w Chlewiskach pod Siedlcami. Podczas spotkania po wystąpieniu księdza biskupa Zbigniewa Kiernikowskiego i dyrektora KRR ks. Sławomira Kapitana wręczono doroczne nagrody Platynowego Mikrofonu w kategorii „Współpraca medialna z radiem” i „Działalność na rzecz regionu”. Dokonano też wpisu do Złotej Księgi Przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie.

**Ćwiczenia „Brzeźno 2006”**

W dniach 27 do 28 czerwca 2006 r. odbyło się wojewódzkie wieloszczelkowe ćwiczenie zgrywające pod krypto-

nimem „Brzeźno 2006”. Ćwiczenie dotyczyło współdziałania administracji publicznej, służb, inspekcji i straży podczas usuwania skutków zdarzenia w zakładzie dużego ryzyka. W ćwiczeniu uczestniczyli: starosta białski **Tadeusz Łazowski** i kierownik referatu zarządzenia kryzysowego i ochrony ludności **Kazimierz Rzychoń**, które odbyło się w dwóch etapach. Pierwszy etap w delegaturze LUV w Chełmie - gra decyzyjna, natomiast w drugim praktyczne współdziałania administracji, służb inspekcji i straży na terenie terminala przeładunkowego w Brzeźnie.

#### Obrazy Zarządu

28 czerwca obradował Zarząd Powiatu. Podczas posiedzenia zaopiniowano projekt uchwały w sprawie regulaminu przyznawania i przekazywania stypendiów na wyrównywanie szans edukacyjnych dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych, umożliwiających uzyskanie świadectwa dojrzałości prowadzonych przez Powiat Białski w roku szkolnym 2006/2007. W dalszej części obrad podjęto uchwały w sprawach:

- układu wykonawczego budżetu powiatu białskiego na 2006 r.,
- stałej miesięcznej wakacyjnej przerwy w pracy Poradni Psychologiczno-Pedagogicznych,
- uczestnictwa w projekcie „Wzmocnienie rozwoju zasobów ludzkich w regionach Działanie 2.2 - Wyrównywanie szans edukacyjnych” poprzez programy stypendialne w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

#### Spotkanie w Słowie Podlasia

**Tadeusz Łazowski** starosta białski spotkał się 28 czerwca z redaktorem naczelnym Słowa Podlasia **Jackiem Korwinem**. Tematem rozmów były możliwości współpracy między tygodnikiem, a samorządem powiatowym.

#### Dzień Niepodległości na Białorusi

Na zaproszenie **Pawła Łatuszki**, ambasadora nadzwyczajnego i pełnomocnego Republiki Białorusi starosta białski uczestniczył w uroczystych obchodach z okazji święta narodowego RB Dnia Niepodległości, które odbyły się w Wilanowie k. Warszawy.

#### Sesja Rady Powiatu

29 czerwca odbyła się XLIV Sesja Rady Powiatu Białskiego. Po sprawozdaniu starosty z wykonania uchwał rady i działalności zarządu odbyły się interpelacje i zapytania radnych.

**S**towarzyszenie Wsparcia Społecznego „Stokrotka” przy Domu Pomocy Społecznej w Kozuli było organizatorem festynu integracyjnego „Kocham cię życie” w dniach 13-14 czerwca 2006 r. Idea festynu to śpiewanie w grupach, solo, wszyscy razem, ponieważ śpiew jednoczy ludzi, w wielu chorobach działa kojąco, przywraca

**Stanisława Wodza** o dobre wykorzystanie czasu na Kalwarii Kodeńskiej wszyscy pielgrzymi usłyszeli piękną historię o cudownym obrazie Matki Bożej Kodeńskiej.

Uczestniczyli też we Mszy Świętej, mogli się pomodlić przed cudownym obrazem, otrzymać błogosławieństwo przed relikwiami św. Feliksa. W drodze powrotnej zatrzymaliśmy się w niezwy-

## KOCHAM CIĘ ŻYCIE

pięknymi wspomnieniami. Bohaterami spotkania byli najzdolniejsi mieszkańcy z domów pomocy społecznej, uczestnicy warsztatów terapii zajęciowej Środowiskowego Domu Samopomocy, ośrodków wsparcia.

Wśród ponad 300 uczestników festynu gościliśmy ludzi, którym los osób niepełnosprawnych nie jest obojętny, którzy nosią im wsparcie i pomoc, czyli: przewodniczący Rady Powiatu, starosta białski, prezydent miasta Białej Podlaskiej, dyrektor PCPR, przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego, Urzędu Wojewódzkiego, sponsorzy i wolontariusze. Występy miały też na celu rozbudzenie wrażliwości społecznej na

piękny miejscu, jakim jest cerkiew grecko-uniicka w Kostomłotach. Zakończenie festynu odbyło się na terenie Domu Pomocy Społecznej w Kozuli. Uczestnicy festynu chcieli pokazać, że mimo swojej inności kochają życie, chcą w nim czynnie uczestniczyć, cieszyć się swoimi osiągnięciami, być w centrum uwagi i moc integrować się z ludźmi życzliwymi. Dzięki temu uczestnicy odzyskują poczucie własnej wartości. Do późnego popołudnia trwał przegląd dorobku artystycznego poszczególnych placówek. Wszystkie grupy zadbały o piękne stroje dla swoich wykonawców, własne barwne dekoracje i podkłady muzyczne. Prezen-



problemy osób niepełnosprawnych, a niejednokrotnie skłaniały ludzi zdrowych do refleksji nad swoim życiem.

Atmosfera dobrej zabawy trwała przez cały czas festynu. Na zakończenie przygotowano coś dla ducha. Słakiem nadbużańskim uczestnicy dotarli do Sanktuarium Matki Bożej Kodeńskiej. Dzięki serdeczności i trosce ojca

stawiano różne formy artystyczne jak: teatr, taniec, pantomima, śpiew solo i w zespole. Warto było podjąć wysiłek organizacji takiej imprezy. Było to piękne widowisko, każdy uczestnik za odwagę, za zdolności został obdarowany drobnym upominkiem i dyplodem uznania.

*Krystyna Czyżewska*





# Festyn dziecięcy Kocham Cię Życie





# XI MARSZ SZLAKIEM LEGIONÓW PO PODLASIU





A woman with dark hair is sitting on a light-colored surface, wearing a white, sleeveless, spaghetti-strap dress with lace detailing. She is looking towards the camera with a slight smile. The background is a plain, light-colored wall.

BIALCON

BC

**BIALCON**

SALON FIRMOWY Biała Podlaska ul. Brzeska 87 tel.: 083 344 36 76 pon.-pt. 8-17, sobota 9-14, e-mail [bialcon@pro.onet.pl](mailto:bialcon@pro.onet.pl), [www.bialcon.pl](http://www.bialcon.pl)

# BGZ KREDYT MIESZKAWIOWY



## BEZ GWIAZDEK I UKRYTYCH KOSZTÓW

SPRAWDŹ NAS – PUNKT PO PUNKCIE

Tylko  
**516 PLN**  
miesięcznie

PRZYJDŹ DO ODDZIAŁU LUB SKORZYSTAJ Z NASZEJ INFOLINII

Przykładowa rata kredytu w pierwszym roku kredytowania dla kredytu udzielonego w dniu 14.04.2006 w wysokości 100 000 PLN na okres 30 lat, spłacanego w równych ratach.

Oplata za połączenie według cennika operatora

Infolinia 0 801 123 456

[www.bgz.pl](http://www.bgz.pl)





## UHONOROWANIE KOŚCIOŁA I REKTORA

Pod patronem starosty białskiego **Tadeusza Łazowskiego** i prezydenta Białej Podlaskiej **Andrzeja Czapskiego** odbyła się 11 czerwca uroczystość religijna, poświęcona kombatantom i osobom represjonowanym ziemi podlaskiej, poległych, zamordowanych i zmarłych w czasie II wojny światowej i po jej zakończeniu.

Msza Święta była celebrowana przez ojca gwardiana Henryka Cieniucha. W uroczystościach uczestniczyli przedstawiciele władze państwowych i samorządowych powiatu i miast, Za-

mił o przyznanych przez Radę Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa złotego medalu „Opiekun Miejsc Pamięci Narodowej” dla kościoła klasztornego oraz srebrnego medalu dla rektora kościoła.

W czasie nabożeństwa homilię wygłosił celebrant, nawiązując do wydarzeń II wojny światowej i jej skutków zniszczenia oraz do aktualnych spraw w kraju.

Po Mszy Świętej odnowił on poświęcenia tablic pamiątkowych na murach parkanu klasztoru, udzielił bło-



rzędu Głównego Stowarzyszenia BCH w Lublinie oraz delegacja z Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa w Warszawie. Ppik **Czesław Ponieważ** oznaj-

gostawienia wszystkim obecnym, po czym poszczególne delegacje złożyły kwiaty i wieniec.

*Stanisław Borowicz*

### SPOTKANIA SPORTOWE MŁODZIEŻY

## POJADĄ DO OBERHAVEL

Starosta powiatu Oberhavel **Karl Heinz Schroter** trzeci raz zaprosił młodzież z powiatu białskiego do uczestnictwa w Międzynarodowych Spotkaniach Sportowych Młodzieży. Zaplanowano je od 28 sierpnia do 4 września pod hasłem „W Europie wspólnie żyć - Europę wspólnie przeżyć”. Wytypowaniem osób uczestniczących w tym przedsięwzięciu zajęły się organizacje pozarządowe o sportowym profilu działania. Wyjeżdżająca grupa młodzieży obejmuje dyscypliny: biegi przełajowe,

podnoszenie ciężarów, taekwondo, pływanie, tenis stołowy i piłkę nożną. Uczestnikami imprezy będzie również młodzież pochodząca z Czech, Litwy, Estonii, USA i Niemiec.

Strona niemiecka zorganizowała w połowie czerwca br. spotkanie przygotowawcze, którego celem były ustalenia organizacyjne przedsięwzięcia. Wzięła w nim udział przedstawicielka wydziału spraw społecznych Starostwa Powiatowego **Elżbieta Glowńska**.

*(red)*

W dalszej części obrad przedstawiono informację o stanie środowiska na obszarze powiatu i roczną informację o stanie bezpieczeństwa sanitarnego. Następnie zapoznano uczestników sesji z informacją o stanie ochrony zdrowia zwierząt oraz bezpieczeństwa produktów pochodzenia zwierzęcego. Po przedstawieniu planowanych inwestycji drogowych na terenie powiatu podjęto uchwały w następujących sprawach:

- \* przyjęcia pomocy finansowej od innych jednostek samorządu terytorialnego,
- \* zmian w budżecie powiatu na 2006 rok,
- \* zagwarantowania środków na przeprowadzenie szkoleń „Moja wiedza szansą dla innych” – szkolenia pracowników pomocy społecznej w powiecie białskim,
- \* statutu Powiatowego Urzędu Pracy w Białej Podlaskiej.

### Jarmark Jagielloński

29 czerwca starosta **Tadeusz Łazowski** i wicestarosta **Jan Bajkowski** uczestniczyli w imprezie widowiskowej „Jarmark jagielloński” w Łomazach. Organizatorem jarmarku był Urząd Gminy i Gminny Ośrodek Kultury w Łomazach.

### Szkolenie obronne

30 czerwca w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej odbyło się szkolenie obronne. Przed rozpoczęciem szkolenia starosta **T. Łazowski** wręczył pracownikom samorządowym z gmin powiatu białskiego medale „Za zasługi dla obronności kraju”.

### Spotkanie przedsięwzięć

30 czerwca starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w walnym zgromadzeniu Białokopodlaskiej Izby Gospodarczej.

### Medal za zasługi

30 czerwca w białskim starostwie odbyła się uroczysta dekoracja społecznika **Janusza Rewczuka**, właściciela hotelu „Delfin” srebrnym medalem „Opiekun Miejsc Pamięci Narodowej”. Wręceniu medalu dokonał starosta **Tadeusz Łazowski** w obecności komendanta WKU płk. dypl. **Zbigniewa Bojko** i władz Zarządu Rejonowego ZBZZ i ORWP: mjr **Władysława Doroszuka**, st. chor. sztab. **Józefa Łubińskiego** i porucznika **Bolesława Ługowskiego**.

*Oprac. Elżbieta Chwałczuk*



# DEDYKOWANE MĘCZENNIKOM PODLASKIM

„Rola Unitów Podlaskich w budowaniu patriotycznej świadomości młodzieży”, „Unici Międzyrzeczy”, „Rola rodziny, patrona i środowiska szkoły w budowaniu patriotycznych postaw wśród młodzieży”, to niektóre tematy wykładów, jakie zostały przedstawione podczas konferencji popularno-naukowej, zorganizowanej w pierwszą rocznicę nadania imienia Unitów Podlaskich Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyrzeczu Podlaskim. 2 czerwca po raz drugi w ZSP odbyła się konferencja popularno-naukowa skierowana do nauczycieli, młodzieży, oraz wszystkich zainteresowanych tematyką Unitów.

W szczególności sposób pochyliło się nad tematem roli, jaką odegrali Męczennicy Podlascy w budowaniu patriotycznej świadomości młodzieży. Mimo, że od wydarzeń na podlaskiej ziemi minęło już przeszło sto lat Podlascy Unicy, co zresztą po referatach zaszczytnych prelegentów można było usłyszeć i zobaczyć w wystąpieniach młodzieży ze szkół ponadgimnazjalnych powiatu białskiego. Konferencję rozpoczął dyrektor Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych **Jan Juszcak**, który przywitał i zaprosił do aktywnego

udziału w spotkaniu wszystkich zebranych. Następnie zabrał głos starosta białski **Tadeusz Łazowski**, który mówił



o wychowaniu z wykorzystaniem tradycji regionalnych, po czym uroczystie otworzył konferencję.

Niepowtarzalny klimat spotkania ukazującego doniosłą rolę Unitów Podlaskich w budowaniu patriotycznej świadomości młodzieży stworzyli dr **Józef Gieresz**, i ks. dr **Jacek Szostakiewicz**. Program konferencji obejmował zarówno wystąpienia znanych naukowców, jak również przedstawicieli samorządów uczniowskich ośmiu szkół ponadgimnazjalnych i zaproszonych gości, wśród których należy wymienić: posłów na Sejm **Stanisława Żmijana** i **Franciszka Jerzego Stefaniuka**, przedstawiciela delegatury Kuratorium Oświaty **Annę Wrzosek**, dyrektorów

szkół i placówek oświatowych powiatu białskiego, ks. infułata **Kazimierza Korszniewicza**.

Na uwagę zasługują wystąpienia przybyłych posłów, którzy przedstawili rolę państwa w budowaniu świadomości patriotycznej młodzieży.

W przerwie konferencji wystąpiła grupa młodzieży pod opieką nauczycieli historii **Sebastiana Kulika** i **Zdzisława Grudniewskiego** z przygotowanym spektaklem ukazującym waleczność i odwagę Unitów Podlaskich. Peregrynację zakończył krótkim wystąpieniem podsumowującym gospodarz spotkania **Jan Juszcak**, dyrektor szkoły.

Mam nadzieję, że konferencja, która miała miejsce w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyrzeczu Podlaskim przyniesie dobre owoce, szczególnie dla młodzieży, która tak licznie przybyła, by poznawać historię regionu i wzory postawy patriotycznej, społecznej i religijnej, jakimi są niewątpliwie Męczennicy Podlascy.

*Monika Dadacz*





**W** telewizji wystąpił 12 razy, poznał mnóstwo ciekawych ludzi, udzielił wielu wywiadów, wzbogacił pamięć i rozszerzył zainteresowania. Mowa o 9-letnim Maciu Michaluku, uczniu SP nr 5 z Białej Podlaskiej.

Dziś nazywany była chlubą szkoły, gdzie jego fotografia nie schodzi z tablicy ogłoszeniowej oraz chlubą rodziny.

Każdy program z udziałem Macia oglądają dziadkowie, ciocia w Wielkiej Brytanii i znajoma rodziców w Kanadzie. O zdolnościach chłopca ciepło wyrażają się prowadzący program: Wojciech Mann i Katarzyna Stoparczyk. Może po części dlatego, że jest spontaniczny i nie tremuje się przed kamerą. Nie tylko nie czuje się speszony atmosferą panującą w studiu, ale wręcz rwie się do wypowiedzi. Zaskakuje przy tym rozległością wiedzy i własnymi, dziwnymi jak na dziewiciolatka, poglądami. Czasami W. Mann musi go ograniczać, by dał się wypowiedzieć innym.

Maciek zadziwia też kolegów i nauczycieli wszechstronnością zainteresowań. Jako siedmiolatek znał wszystkie utwory z przygody Harry'ego Pottera. Dziś sięga po książki Marka Twaina i Juliusza Verne, ale największą przyjemność sprawia mu czytanie na wyrywki zakupionej za kieszonkowe z telewizji encyklopedii historycznej. Ma sporą wiedzę na temat starożytnych Etrusków i potrafił ją zaskakiwać. Także w studiu telewizyjnym. Wprawdzie uczy się w drugiej klasie, ale na lekcje historii chodzi ze starszą o dwa lata siostrą Olą.

Na lekcjach robi furorę. Osiąga znakomite oceny także z matematyki, bo fenomenalna pamięć pozwala mu liczyć w pamięci. W wolnych chwilach uczy się gry na instrumencie, rysuje

komiksy i pisze własną książkę o przygodach skandynawskich Wikingów.

– *Nie wiem jeszcze, kim będę w dorosłym życiu* – mówi 9-latek. – *Chciałbym kiedyś jak mój tata występować na scenie, choć to jeszcze nie jest przesądzone. Wróżka Aida powie-*

## MACIEK Z „DUŻYCH DZIECI”

*działa mi w telewizji, że będę podróżnikiem, odwiedzającym ciekawe miejsca na świecie. Po spotkaniu z Beatą Pawlikowską, która w amazońskiej dżungli jadła potrawkę z węża i inne szokujące specjały, bardzo mnie to zainteresowało. Muszę jednak dużo się uczyć, żeby zdobyć wykształcenie, jak moi rodzice. Tata studiował muzykę, mama plastykę. Oboje są nieprzeciętni.*

Maciek cieszy się wielkim uznaniem w gronie kolegów i znajomych ze szkoły. Pamięta o nich i po każdej wizycie w Warszawie przywozi barwne fotysoz z autografami gwiazd sceny i estrady. Fotografował się już z zespołem Sisters, braćmi Golcami, Krzysztofem Skibą z Big Cyca, Kubą Sienkiewiczem z Elektrycznych Gitar i plejadą aktorów. Gwiazdy nie robią na nim wrażenie. Wychował się przecież w domu, gdzie często bywały największe tuzy polskiego jazzu.

Reżyser programu „Duże dzieci” Leszek Kumański nie zdradza uczestnikom tematu programu. Liczy, bowiem na ich spontaniczność i fantazję. Chce, aby dzieci były przed kamerą naturalne i odpowiadały, co naprawdę myślą na dany temat. Inna sprawa, że są to dzieci nieprzeciętne, wyróżniające się w gronie rówieśników odczytaniem, fan-

tazją, śmiałością i wymową. Wybrano je spośród ponad 800 kandydatów. Kiedy rodzice zawieźli Macia na pierwszy casting, byli wręcz zdumieni tłumami osób na telewizyjnym korytarzach. Chłopiec z Białej Podlaskiej nie miał najmniejszych trudności z przekona-

niem jurorów do swych zdolności. Cały czas śmiał się i rezolutnie odpowiadał na pytania, które być może zaskoczyły niejednego dorosłego. W progra-



Maciek z Olgą Lipińską

mie występuje tylko 12 osób, więc reżyser wymienia je rotacyjnie. Maciek, mimo iż osiągnął pułap wiekowy, nadal otrzymuje zaproszenia na nagrania. Przed wakacjami udato się zarejestrować jeszcze dwa odcinki.

– *Każdy program to ogromna frajda* – mówi Maciek. – *Mnie najbardziej podobał się odcinek, w którym występowałem z mistrzem świata w chodzie Robertem Korzeniowskim. Pan Mann wytypuwał mnie do próby na bieźni.*

Chłopiec mile wspomina spotkania z innymi sportowcami m.in. bokserem Dariuszem Michalczewskim i hokeistą Mariuszem Czerkawskim. Znakomicie rozmawiało mu się z Olgą Lipińską, reżyserem licznych programów kabaretowych. Po zaśpiewaniu wyznaczonej piosenki pani Olga wróżyła mu karierę estradową. To daleka przyszłość, bo chłopiec musi się jeszcze długo uczyć. Pociąga go muzyka. Wprawdzie nie wybrał akordeonu ani trabki jak tata w młodości, tylko skrzypce, ale i na tym instrumencie można doskonalić zręczność palców i słuch muzyczny.

Rodzice są dumni z wszechstronnych zainteresowań syna i trudno się im dziwić.

Istvan Grabowski



Maciek z Mariuszem Czerkawskim



# BIAŁY STRAŻACY NAJLEPSI

Reprezentacje 20 komend powiatowych i miejskich PSP uczestniczyły w mistrzostwach sportu pożarniczego województwa lubelskiego. 23 maja w Puławach miały miejsce konkurencje pożarnicze toru przeszkód i wspinania się przy użyciu drabiny hakowej. Natomiast 13 czerwca rozegrano w Zwierzyciu sztafetę 4 x 100 m i ćwiczenia bojowe. Zgodnie z oczekiwaniami, reprezentacja Komendy Miejskiej PSP z Białej Podlaskiej okazała się znów najlepsza w mistrzostwach. Miło stwierdzić, że białscy strażacy zwyciężyli po raz ósmy. Wygrali także wszystkie konkurencje drużynowe, dystansując pozostałe reprezentacje.

Indywidualnie w dwuboju pożarniczym (konkurencje: wspinanie przy użyciu drabiny hakowej i 100-metrowy tor przeszkód) miejsce na podium zajęli zawodnicy białskiej reprezentacji:

**Leszek Stubiński** 2 miejsce, **Jarosław Weremko** 3 miejsce. Doceniając suk-

cesy, zawodnicy Komendy Miejskiej PSP z Białej Podlaskiej będą reprezentować województwo lubelskie podczas Mistrzostw Polski w Sporcie Pożarniczym w Częstochowie.

*Mirosław Byszuk*



## GMINA SŁAWATYCZE



Jednostki OSP powiatu białskiego co roku sprawdzają umiejętności podczas zawodów sportowo-pożarniczych. Po raz ósmy, Zarząd Oddziału Powiatowego Związku OSP RP wspólnie z Komendą Miejską PSP zorganizował Powiatowe Zawody Sportowo - Pożarnicze drużyn MDP i jednostek OSP. Odbyły się one na stadionie w Sławatyczach. 2 czerwca rywalizowała młodzież, a 18 czerwca druhowie z jednostek OSP.

W rywalizacji MDP według regulaminu CTIF wzięło udział 14 drużyn dziewczęcych i chłopców. W grupie

## SPRAWDZIAN GOTOWOŚCI OCHOTNIKÓW

z Drelowa, która wyprzedziła zespół szkoły podstawowej z Drelowa i zespół z Sosnowki.

W zawodach OSP startowało 19 laureatów szczebla gminnego. W wyniku sportowej rywalizacji w 2 konkurencjach (sztafeta 7x50m i ćwiczenia bojowe) miejsca na podium zajęli: I- OSP Sławatycze (laureat również roku 2005), II- OSP Tuliłów gm. Międzyrzec Podlaski, III- OSP Kwasówka gm. Drelów, IV- OSP Kodeń, V- OSP Tucznia.

Zwycięskie drużyny reprezentować będą powiat podczas zawodów wojewódzkich Lubelszczyzny.

Zmagania druhow obserwowali: wicestarosta **Jan Bajkowski**, komendant miejski PSP bryg **Józef Szepeta**, zastępca komendanta miejskiego PSP st. bryg. **Mieczysław Goławski**, diecezjalny kapelan strażaków ks. **Roman Sawczuk** i wójtowie gmin. Fundatorami pucharów w zawodach

OSP i MDP byli: starosta białski, jednocześnie prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP **Tadeusz Łazowski**, komendant miejski PSP w Białej Podlaskiej **Józef Szepeta**, wójt gminy Sławatycze **Dariusz Trybuchowicz**.

Członkowie zwyciężskich drużyn MDP i OSP otrzymali nagrody indywidualne, a jednostki OSP nagrody rzeczowe, którymi były: ubrania specjalne Gore-Tex, komplet butów specjalnych strażaka, komplet kurtek zimowych.

Ufundowanie cennych nagród oraz wyżywienia dla uczestników zawodów możliwe było dzięki hojności sponsorów, a wśród nich: starosta białski, wójt gminy Sławatycze, samorząd powiatu białskiego, Centrum Obsługi Samochodów „Szpeytki” z Białej Podlaskiej, firma „Sedar” z Międzyrzecza Podlaskiego, Zarząd Oddziału Powiatowego i Biuro Terenowe Związku OSP RP z Białej Podlaskiej.

Organizatorzy VIII Powiatowych Zawodów Sportowo-Pożarniczych składają serdeczne podziękowanie wszystkim, dzięki którym możliwe było zorganizowanie na tak wysokim poziomie zawodów.

(red)



dziewcząt zwyciężyła drużyna z Drelowa, wyprzedzając Łomazy i Janów Podlaski. W grupie chłopców pierwsze miejsce zdobyła ekipa gimnazjum

skiego PSP st. bryg. **Mieczysław Goławski**, diecezjalny kapelan strażaków ks. **Roman Sawczuk** i wójtowie gmin. Fundatorami pucharów w zawodach





# Z ROGOŹNICY NA LITWĘ

Od 9 do 11 czerwca uczniowie Zespołu Szkół z Rogoźnicy odwiedzali polską szkołę w Pikieliszkach. Na Litwę pojechała 23 osobowa grupa uczniów z klas IV-VI i gimnazjum oraz kilkoro dzieci ze Szkoły Podstawowej w Tluścu. Podróż była bardzo długa i wyczerpująca, ale widoki na Litwie okazały się piękne. Gospodarze pokazali m.in. Wilno. Młodzież zachwyciła Katedra Wileńska, kościół św. Piotra i Pawła, kaplica Matki Bożej Ostrobramskiej, kościół św. Anny oraz cmentarz na Rossie. Byli przy pomniku wieszaka Adama Mickiewicza. Zwiedzali zamek książąt polskich w Trokach. Zafascynowała ich historia zamku oraz mroczne jego wnętrza. Podczas pobytu na Litwie mieli możliwość spróbowania potraw regionalnych i zacieśnienia współpracy między szkołami. Dyrektor tamtejszej szkoły **Lusia Wojtkiewicz**, żegnając dzieci z Rogoźnicy powiedziała: „Kiedykolwiek będziecie na Litwie pamiętajcie, że nasza szkoła stoi dla was otworem”.

Pobyt trwał trzy dni i obfitował mnóstwem przeżyć.

*Hanna Sączuk*



TERESPOL

140 terespolskich maluchów wzięło udział w olimpiadzie. Przedszkolaki same wciągały flagę na maszt. Konkurencje przygotowali im nauczyciele wf z ZSO nr 1.

Dzieci mogły wykazać się: zwinnością, skocznością, wiedzą i pomysłowością. Wielkie brawa otrzymała dyrektor **Danuta Siekierska**, która wzięła czynny udział w Olimpiadzie. Sponsorami imprezy byli: Starostwo Powiatowe, Konsorcjum Gospodarcze z Koroszczyzna, Rebus, Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol i Paulina, sklep za 4 zł. Każdy z uczestników otrzymał pamiątkowy dyplom, napoje i słodycze. Grupom przygotowano piękne nagrody. Organizatorzy dziękują za wyposażenie sprzętu **Krzysztofowi Piechowi** z ZWWF oraz studentkom turystyki za pomoc przy organizacji.

*Renata Nowicka*

## OLIMPIADA PRZEDSZKOLAKÓW





## Wiatr w żagle

Otwartym festynem w sportach wodnych rozpoczęła PWSZ im. Papieża Jana Pawła II wraz ze Stowarzyszeniem Rozwoju Żeglarstwa wakacyjne pływanie. Miejscem zawodów był Zalew Międzyrzecki. Uczestniczy to dzieci, młodzież oraz dorośli. Otwarcia zawodów dokonał rektor prof. **Józef Bergier** w towarzystwie posła **Jerzego Franciszka Stefaniuka**, wiceburmistrza Międzyrzecza **Zbigniewa Kota** oraz prezesa Stowarzyszenia Żeglarstwa **Leszka Szczerbickiego**.

Przy pięknej słonecznej pogodzie oraz nowym pomoście pływającym odbyły się zawody w następujących konkurencjach:



\* wyścig kajaków, którego zwycięzca **Tomasz Mazurek** odebrał puchar burmistrza Międzyrzecza.

\* żeglarstwo w klasie Optymist. Zwycięzcy **Aneta Szwałek** otrzymała puchar przewodniczącego Rady Powiatu **Marka Maleszka**.

\* żeglarstwo w klasie Omega. gdzie zwyciężyła załoga **Krzysztofa Kulickiego**, nagrodzona pucharem przez rektora PWSZ.

\* windsurfing - zwycięzca **Kuba**

**Wróblewski**, który otrzymał puchar od starosty białskiego **Tadeusza Łazowskiego**.

Zawody przebiegały w atmosferze sportowej rywalizacji, przy szantach oraz pieczonych kiełbaskach. Liczni uczestnicy festynu sprawdzali swoje możliwości na trasie crossu rowerowego, gdzie zwyciężyli **Adam Chodźko** (dorośli) i **Jakub Chodźko** (młodzicy). AZS przy PWSZ przedstawił pokaz nurkowania i sprzętu ratowniczego oraz sposoby ratowania ludzi na akwenach otwartych. Liczni korzystali z porad instruktorów białskiego PWSZ w poszczególnych dyscyplinach. Organizatorzy uznali festyn za udany.

*Jerzy Augustyniuk*

## Dzień bibliotekarza

W pierwszej dekadzie maja odbyło się jubileuszowe seminarium z cyklu „Cudze chwalicie, swego nie znacie”, zorganizowane przez MBP z Białej Podlaskiej dla bibliotekarzy powiatu białskiego. Celem naszej wyprawy było miasto Międzyrzec Podlaski, a gospodarzem Miejska Biblioteka Publiczna. Niezapomnianych przeżyć duchowych dostarczyło spotkanie z regionalnymi literatami – **Krystyną i Ryszardem Kornackimi**, którzy zaprezentowali opracowany przez siebie zbiór legend o Podlasiu „Czarna róża”. Bibliotekarze mieli okazję kupić książkę z autografem i w ten sposób uzupełnić zbiory regionalne swoich placówek. W Międzyrzeczu Podlaskim, przy Zespole Szkół Sportowych, funkcjonuje Szkolne Muzeum Historyczne, które wszystkim bardzo się podobało. Na zakończenie pojechaliśmy do gospodarstwa agroturystycznego Tęczowy Folwark, prowadzonego przez **Leszka Sokołowskiego**. Przy stołach zastawionych tradycyjnym bi-

gosem, swojskim smalcem i innymi specjałami regionalnymi mogliśmy

wymienić wrażenia, a także „skosztować” próbki talentu Króla Łgarzy. Nie zabrakło również wycieczki bryczką konną po pięknej okolicy.

*Halina Bugajewska*







**Z**aczęło się skromnie przed sześćdziesięciu laty. W tym okresie Liceum Ogólnokształcące w Wisznicach ukończyło 3087 uczniów. Są wśród nich ludzie najrozmaitszych profesji, często wykonujący prestiżowe zawody, działacze społeczni. 330 osoby łączy jedno – z odległych stron kraju, a w kilku przypadkach i Europy, przybyły do swojego liceum, by z przyjaciółmi ze szkolnej ławy i wychowawcami, powspominać dawne czasy.

Zjazd zaplanowany na 24 i 25 czerwca br. organizowany był przez absolwentów: **Rolanda Chilczuka** i **Dariusza Góreckiego** oraz dyrektora liceum **Krzysztofa Wrońskiego**. Pierwszego dnia, po spotkaniu na terenie szkoły, uczestnicy zjazdu udali się na uroczystą Mszę Świętą, a następnie na miejscowym cmentarzu złożyli kwiaty na grobach zmarłych nauczycieli, w tym założyciela



rów liceum) oraz **Martę Jaroszewicz** (nauczyciela i społecznego wicedyrektora). Następnie w imieniu szkolnej społeczności przywitał zebranych dyrektor **Krzysztof Wroński**, który podziękował za przygotowanie zjazdu jego organizatorem **Rolandowi Chilczukowi** i **Dariuszowi Góreckiemu**, nauczycielom i pracownikom szkoły, sponsorom: prezesowi Banku Spółdzielczego w Wisznicach **Zbysławowi Gabrylewiczowi** oraz **Krzysztofowi Kalinowskiemu**, **Mieczysławowi Szpilewiczowi**, **Andrzejowi Kopsiowskiemu**, **Piotrowi Jakubiukowi** i **Tadeuszowi Kossowskiemu**. Dyrektor liceum dodał również, że dołoży wszelkich starań, aby podobne spotkanie mogło odbyć się w przyszłości.

oraz wójt gminy Wisznice **Tadeusz Semeniuk**. Następnie w imieniu odznaczonych podziękował dyrektor **Janusz Bąbkiewicz**.

W części artystycznej młodzież zaprosiła absolwentów w nostalgiczną podróż przez dziesięciolecia. Cytały

## Zjazd absolwentów liceum

placówki, jej wieloletniego dyrektora, a później patrona **Władysława Zawadzkiego**. W południe dzięki tradycyjnej, metalowego dzwonka otworzył inaugurację zjazdu. W wypełnionej do ostatnich miejsc sali rozległy się oklaski. Entuzjazm, wzruszenie i poczucie niepowtarzalności chwili złożyły się na niezwykłość atmosfery, która towarzyszyła do ostatnich chwil tego spotkania.

W imieniu organizatorów zebranych powitał **Roland Chilczuk**, po czym przekazał głos staroście **Tadeuszowi Ławowskiemu**. Starosta podkreślił znaczenie wisznickiej placówki i w dowód uznania odznaczył medalem Zasłużony dla powiatu białyński osoby ze szkołą związane: **Aleksandra Szolucha**, **Janusza Bąbkiewicza** (emerytowanych dyrekto-

row liceum) oraz **Martę Jaroszewicz** (nauczyciela i społecznego wicedyrektora). Następnie w imieniu szkolnej społeczności przywitał zebranych dyrektor **Krzysztof Wroński**, który podziękował za przygotowanie zjazdu jego organizatorem **Rolandowi Chilczukowi** i **Dariuszowi Góreckiemu**, nauczycielom i pracownikom szkoły, sponsorom: prezesowi Banku Spółdzielczego w Wisznicach **Zbysławowi Gabrylewiczowi** oraz **Krzysztofowi Kalinowskiemu**, **Mieczysławowi Szpilewiczowi**, **Andrzejowi Kopsiowskiemu**, **Piotrowi Jakubiukowi** i **Tadeuszowi Kossowskiemu**. Dyrektor liceum dodał również, że dołoży wszelkich starań, aby podobne spotkanie mogło odbyć się w przyszłości.

Z okolicznościami powstania placówki zapoznał zgromadzonych dyrektor **Aleksander Szolucha**, autor specjalnie na tę okazję przygotowanej monografii liceum z lat 1946 - 1988.

Kolejno wystąpili również: **Anna Wrozek**, starszy wizytator delegatury Kuratorium Oświaty z Białej Podlaskiej

z kronik szkolnych oraz przeboje Niemena i Czerwonych Gitar dopełniał pokaz zdjęć obrazujący historię szkoły. Zaspiewali też sami absolwenci.

Potem był czas na zabawę. Po obiedzie na placu szkolnym urządzony został festyn połączony z tańcami, do którego oprawę muzyczną opracował zespół muzyczny **Szafir**, działający przy Gminnym Ośrodku Kultury w Wisznicach. Zespół prowadzi **Dariusz Ulanowicz**, a współtworzą go uczniowie wisznickiego liceum. Z kolei wieczorem odbył się bal. Tu prym wiodli absolwenci starszych roczników, podobnie jak i kolejnego dnia, kiedy to po najczęściej bardzo krótkim odpoczynku bawiono się przy skocznych dźwiękach kapeli Jana Wiczuka z Rososza, "Babcin Janek".

Trwałą pamiątką ze zjazdu jest tablica umieszczona na frontonie budynku liceum, upamiętniająca III zjazd i sześćdziesiąt rocznicę powstania szkoły, ale równie ważne jest niezwykle poczucie wspólnoty, jakiego doświadcza się na tego rodzaju spotkaniach.

Pierwsze dni wakacji były dla mieszkańców Wisznic prawdziwym świętem. Młodzież, która przez cały sobotni ranek i popołudnie pomagała w organizacji zjazdu z podziwem i zazdrością przyglądała się zabawie absolwentów. – *Nie mogę się doczekać – powiedziała ośmiastoletnia Monika. – To już za 10 lat! Przyjadą na pewno!*

Edyta Wegiera





# UDANA INTEGRACJA W ZALUTYNIU

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy z Żalutynia będzie świętował w tym roku 25-lecie istnienia. Placówka na dobre wtopiła się w lokalną społeczność; która okazuje jej wiele życzliwości, zainteresowania i wsparcia. W czasie zagrożenia likwidacją wiele postronnych osób było autentycznie przejętych dalszym losem dzieci niepełnosprawnych.

Placówka ma wielu zaprzyjaźnionych już sponsorów, którzy nigdy nie odmawiają pomocy.

SOSW w Żalutyniu jest drugim domem dla dzieci upośledzonym umysłowo przez dziesięć miesięcy w roku. Stąd też integracja ze środowiskiem pełni niezwykle ważną rolę w procesie wychowawczym, a samym wychowankom dostarcza wiele radości i nowych wrażeń.

Podopieczni ośrodka od lat przystępują do pierwszej Komunii Świętej i do sakramentu bierzmowania w pobliskim kościele. Pod opieką katechetki lub nauczycieli-wychowawców często uczestniczą w niedzielnych mszach.

Ostatnio dzieci gościły w internecie grupę uczniów klas szóstych szkoły podstawowej z Piszczaca, którzy pod kierunkiem katechetki **Doroty Dąbrowskiej** przygotowali minidramę „Mniejsi od najmniejszych”. Dotyczyła ona świętego Franciszka, patrona ekologów i miłośników przyrody. – *Święty Franciszek żył 800 lat temu – mówi Dorota Dąbrowska. – Był człowiekiem o wielkim i czystym sercu, który po dziś dzień uzreka nas swoją dobrocią, pokorą, prostotą i uczy kochać wszystkich – tych dużych i tych najmniejszych. – Uczy nas również, że w oczach Pana Boga tylko ten jest wielki, kto pragnie być najmiej-*

*szym. – Dzieci niepełnosprawne swoją otwartością, życzliwością i dobrocią okazują ludziami i zwierzętom również zdobywają serca odwiedzających je osób i mogą być przykładem dla tych, którym serce zamarzło jak Kajowi z baśni – dodaje katechetka. Wspólnie z podopiecznymi ośrodka przedstawienie obejrzał ks. **Robert Sierociuk**, wikariusz z miejscowej parafii.*

Dzieci z żalutyńskiej placówki często biorą udział w imprezach integracyjnych, zarówno w charakterze gości, jak i gospodarzy. Bardzo dobrze układają się współpracą z pobliskimi szkołami w Piszczacu, Potoskach i Chotyłowie, a od paru miesięcy do tego grona dołączyła również Szkoła Podstawowa nr 5 w Białej Podlaskiej.

Prowadzone przez **Annę Sekułę** koło charytatywne w tej szkole przekazało dzieciom niepełnosprawnym zebrane przez uczniów artykuły papiernicze oraz słodczyce z okazji Dnia Dziecka. W czerwcowe popołudnie na imprezę plenerową do ośrodka przyjechało 17 uczniów klas trzecich pod opieką **Anny Barańczuk, Anny Kozak i Anny Sekuły**. Koszt przejazdu pokryło koło TPD, którego opiekunką jest Anna Kozak. Dzieci przywiozły w prezencie deskorolkę, która od razu wzbudziła ogromne zainteresowanie chłopców. Dzieci bardzo szybko znalazły wspólny język i spontanicznie zawierały nowe znajomości podczas wspólnych zabaw. Nie lada atrakcją dla przyjezdnych były koniki polskie Meszka i Kubuś, służące w ośrodku do hipoterapii. Kolejka chętnych do przejażdżki nie malała aż do końca spotkania. Nad bezpieczeństwem jeźdźców czuwała instruktorka

hipoterapii **Urszula Grabarczyk**. Imprezę zakończyło ognisko i konsumpcja pieczonych na nim kiełbasek.

Przemie dzieciaki, odjeżdżając do Białej, solennie przyrzekły ponowne odwiedziny w Żalutyniu. Wychowankowie ośrodka na każdą niedzielę bezpłatnie korzystają z pływalni w Białej Podlaskiej.

Miejski Ośrodek Kultury jest również przychylny niepełnosprawnym dzieciom i systematycznie zaprasza je do udziału w warsztatach plastycznych. Podczas wspólnych zajęć z młodzieżą z koła plastycznego „Gwiazd” powstają bardzo ciekawe prace, najczęściej łączące w sobie różne techniki-malarstwo, rysunek, collage.

– *Obie strony bardzo lubią te spotkania i chętnie je wspólnie realizują – mówi **Roman Pieńkowski**, instruktor plastyczny MOK. – Niektórzy z naszych gości, to już stali bywalcy. Ostatnio zajęcia były szczególne, bo dzieci z Żalutynia pierwszy raz miały okazję pracować na sztalugach, malując obrazki z natury. Każde miało swojego opiekuna z kółka gimnazjalnego i aż miło było patrzeć, jak wszyscy się rozumieją i współpracują – podkreśla **Roman Pieńkowski**. – *Rezultat przeszedł nasze oczekiwania – powstały piękne prace, które otrzymali na własność ich autorzy. Na koniec skromny poczęstunek w postaci łakoci i napojów.**

Współpraca z MOK-iem trwa od trzech lat. Zainicjowała ją i prowadzi nadal **Wanda Pietruczuk**, nauczycielka SOSW. Przykłady udanej integracji placówki ze środowiskiem lokalnym można by było mnożyć; podane wyżej miały miejsce w ciągu ostatniego tylko miesiąca.

I pomyśleć, że w pewnej miejscowości, skąd przybył ośrodek do Żalutynia, odbywały się liczne protesty, bo jej mieszkańcy nie chcieli u siebie „takich dzieci”!

**Barbara Brodacka**







# Pamiętaj o patronie

Z inicjatywy Stowarzyszenia Miłośników Poezji Kajetana Sawczuka oraz zaangażowania rodziców, nauczycieli i dyrekcji SP im. Kajetana Sawczuka w Komarnie Kolonii 14 czerwca został

o mieszkańcem wsi Komarno. Budowa pomnika patrona stała się możliwa dzięki ofiarności darczyńców, przyjaciół szkoły, w tym prezes Stowarzyszenia **Mariana Puchacza**. Pomnik to opisany



odświeżony, poświęcony i przekazany społeczności szkolnej pomnik patrona. Kajetan Sawczuk był ludowym działaczem niepodległościowym, poetą

tablicami polny głaz. Po części oficjalnej odbyła się część artystyczna przygotowana przez uczniów szkoły.

(aj)



## BIAŁA PODLASKA

# KAMPANIA ANTYNARKO- TYKOWA W POWIECIE BIAŁSKIM

Powiat biały włączył się w kampanię społeczną Krajowego Biura do Spraw Przeciwdziałania Narkomanii pod hasłem „Blżej siebie - dalej od narkotyków”.

Na etapie początkowym została opracowana strategia kampanii w powiecie. Na początku lipca planowana jest konferencja. Wykłady prowadzone będą przez dr **Ireneusza Siudema** z Lubelskiego Towarzystwa Kuźnia, Instytutu Psychologii UMCS w Lublinie oraz osoby zajmujące się tym tematem z Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej.

Kampania będzie rozpowszechniona poprzez materiały promocyjne, ulotki, broszury i plakaty informacyjne na terenie powiatu biały. W sposób szczególny będzie adresowana do rodziców dzieci uczących się w gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych. Dalszy przebieg kampanii oraz jej zakres szczegółowy zależy od zaangażowania instytucji i organizacji działających na terenie poszczególnych miast i gmin powiatu.

Anna Józwiłk

inicjatywa zakupu samochodu dla jednostki ratowniczo-gaśniczej z Małaszewicz powstała po przyjęciu w struktury PSP Zakładowej Zawodowej Straży Pożarnej PKP. Ówczesne kierownictwo przedsiębiorstwa, dostrzegając potrzebę lepszego wyposażenia jednostki, rozpoczęło procedurę zakupu samochodu. Dzięki staraniom dyrektora PKP Cargo **Jana An-**

## Nowoczesny wóz strażaków z Małaszewicz

toniuka cel został osiągnięty. 9 czerwca br. na placu JRG w Małaszewicz nastąpiło przekazanie samochodu przez prezesa PKP CARGO S.A. **Władysława Szczepkowskiego** małaszewickim strażakom. Jest to nowoczesny, średni wóz gaśniczy z urządzeniami umożliwiającymi prowadzenie akcji ratownictwa technicznego. Wartość samochodu wyniosła ponad 600 tys. zł. Uroczystość powiązана z jubileuszem 5-lecia istnienia jednostki w Małaszewiczach, a organizatorami byli: brygadier **Józef Szepe-**

ta, komendant miejski PSP, **Tadeusz**



**Łazowski**, starosta biały i **Jan Antoniuk**, dyrektor PKP Cargo S.A. Zakładu Przewozów Towarowych i Przeladunku w Małaszewiczach. Na uroczystość przybyli m.in. przedstawiciele PKP CARGO, terminali przeladunkowych oraz instytucji współdziałających z PSP.

Miroslaw Byszuk



# WYCZYN GIMNAZJALISTÓW Z SOSNÓWKI

W dniach 25-28 maja w Sierakowie w woj. wielkopolskim odbył się centralny finał Ogólnopolskiego Turnieju Turystyczno-Krajoznawczego.

Uczestniczyli w nim drużyny ze wszystkich województw.

Gimnazjum w Sosnowce reprezentowała drużyna w składzie: **Anna Tychoniewicz, Dawid Pilipiuk i Marcin Prudaczuk**. Uczestnicy turnieju musieli wykazać się szeroką wiedzą krajoznawczą i turystyczną oraz wieloma umiejętnościami. Wzięli udział w obowiązkowych 7 konkurencjach, z czego jedna składała się z 5 części. Na konkurencje turniejowe złożyły się: testy wiedzy krajoznawczej obejmującej wiedzę o Polsce i woj. wielkopolskim, turystyczno-topograficznej, przepisów ruchu drogowego, znajomości udzielania

pierwszej pomocy, rozpoznawania za-  
bytków i ciekawych miejsc w Polsce, rozpoznawania roślin i zwierząt, „Karty do kroniki”, w których prezentowano swoje środowisko oraz konkurencje praktyczne – marsze na orientację, udzielanie pierwszej pomocy, jazda rowerem po sprawnościowym torze przeszkód, turystyczny tor sprawnościowy, określanie odległości, gra zymutowa.

Reprezentacja Publicznego Gimnazjum z Sosnowki zajęła w ogólnej klasyfikacji II miejsce, a w marszach na orientację i teście wiedzy turystyczno – topograficznej I miejsc. Zmaganiom turniejowym towarzyszyły wycieczki dające możliwość poznania ziemi wielkopolskiej.

*Sabina Sakowicz*



## ATRAKcje DLA ROLNIKÓW

11 czerwca obchodzono w Grabanowie Dzień Otwartych Drzwi, sponzorowanych przez białą firmę Rapid.

Osiągnięcia, plany i zamierzenia Lubelskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego przedstawił dyrektor **Artur Banach**. Impreza była okazją do podsumowania i wyróżnienia osób biorących udział w konkursie na najciekawszą prezentację produktu regionalnego i tradycyjnego. Konkurs został zrealizowany z udziałem pomocy finansowej Funduszu Współpracy Programu Agro-Smak 2. Celem konkursu była identyfikacja i prezentacja produktu regionalnego i tradycyjnego z północnej części Lubelszczyzny. Docelowo wytwórcy będą ubiegać się o ich rejestrację. Pierwsze

# DZIEŃ OTWARTY W GRABANOWIE

miejsce w kategorii produkt regionalny uzyskała **Czesława Caruk** z Janowa Podlaskiego za sok z kwiatu czarnego bzu. Pierwsze miejsce w kategorii produkt tradycyjny uzyskała **Elżbieta Komačka** z Zabłocia za ser zabłocki.

Zainteresowani energią odnawialną wzięli udział w wykładzie dr. **Tadeusza Stolarskiego** „Wykorzystanie biomasy do celów energetycznych”. Stowarzyszenie „Bocian” zaprezentowało wykład na temat „Ochrona błotniaka stawowego”. Dzień Otwartych Drzwi cieszył się dużym zainteresowaniem. Przyjechało ponad 40 wystawców z różnorodną i szeroką ofertą wystawienniczą. Towarzyszyli im kiermasze, pokazy, konkursy i występy zespołów ludowych: z Worgul, Hruđa, Borek, Jeleńca i Siemienia. Bogatą ofertę przygotowali gminy. Na ich stoiskach można było zakupić wyroby rękodziela oraz spróbować smakołyków kuchni regionalnej. Wielkim powodzeniem cieszyło się stoisko **Tadeusza Zabłockiego** z Ulana Dużego, serwującego do degustacji prosiaka pieczonego na różnie. Można było skorzystać z porad specjalistów LODR, oddziału w Grabanowie.

*Janina Kempka*





## 300 lat kościoła w Ortelu Królewskim

25 czerwca obchodzono 300-letnicie budowy kościoła p.w. MB Różańcowej. Zabytkowa świątynia architektury drewnianej to dawna cerkiew unicka wzniesiona na miejscu starej z 1660 r. Od 12 lat trwają prace konserwatorskie, aby przywrócić jej dawny blask.

Uroczystości poprzedziły misje parafialne, trwające od 22 do 25 czerwca. Prowadził je ks. **Henryk Jakubowicz**, kustosz sanktuarium bł. Wincentego Lewoniuka i 12 towarzyszy w Pratulinie. 24 czerwca poświęcono jubileuszowy krzyż, stojący obecnie przed kościołem.

25 czerwca została odprawiona msza święta, którą celebrował ks. **Piotr Burczaniuk**, dawny proboszcz, **Henryk Jakubowicz** oraz o. **Leonard Glowacki** z Kodnia. Eucharystia zgromadziła



także księży, którzy pracowali w tej parafii przed laty i zaprzyjaźnieni księża z dekanatu.

Wśród zaproszonych gości byli: przedstawiciele władz gminnych z przewodniczącym Rady Gminy **Adamem Kwiatkowskim** i wójtem gminy Piszczac **Janem Kurowskim**, **Barbara Stolarz** z Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Lublinie, a także konserwatorzy pracujący przy renowacji kościoła i sponsorzy.

Jubileuszowi towarzyszył rodzinny festyn z loterią i aukcją, z których dochód przeznaczono na dalszą renowację kościoła, występy muzyczne zespołu młodzieżowego, zespołu ludowego **Lewkowanie** oraz chóru **Echo Podlasia**. Były też gry i zabawy dla dzieci i młodzieży oraz stół wiejski.

*Anna Jóźwik*

### BIAŁA PODLASKA



## MARSZ SZLAKIEM LEGIONÓW PO PODLASIU

W dniach 8-10 czerwca odbył się jedenasty Marsz Szlakiem Legionów. Głównym organizatorem było Starostwo Powiatowe oraz Zespół Szkół im. Adama Naruszewicza z Janowa Podlaskiego. Komendantem marszu był **Mariusz Demianiuk**, nauczyciel przysposobienia obronnego. W marszu uczestniczyli uczniowie klas licealnych z czterech szkół: z Janowa Podlaskiego, Małaszewicz, Terespoła i Jabłonia. Młodzieżą opiekowali się nauczyciele z poszczególnych szkół.

Marsz rozpoczął się w Konstancynie przy pomniku marszałka Józefa Piłsudskiego od wystąpienia starosty białskiego **Tadeusza Łazowskiego** oraz wójta gminy Konstancynów **Stanisława Celińskiego**.

Trasa wiodła od Konstancyna przez Janów Podlaski, do Pratulina gdzie był pierwszy nocleg. Tam odbyło się spotkanie z kustoszem Sanktuarium Męczenników Podlaskich ks. **Henrykiem Jakubowiczem**, który odprawił mszę świętą w intencji uczestników marszu. Następnego dnia uczestnicy marszu przebyli drogę z Pratulina przez Neple, Koroszczyn do Kobylan. W Koroszczynie złożono wiązanki kwiatów pod pomnikiem upamiętniającym wydarzenia z walk o niepodległość ojczyzny.

W sobotę, trzeciego dnia marszu na strzelniczy w Kobylanach odbyły się międzyszkolne zawody sportowo-obronne: rzut granatem do celu, strzelanie (kbks 50m) i tor sprawnościowy. Zwycięzcą w klasyfikacji ogólnej został Zespół Szkół Małaszewicz, II miejsce zdobył Zespół Szkół Janów Podlaski, a III miejsce Zespół Szkół Terespoła. Po zawodach przed pomnikiem ku czci pole-

głych w bitwie pod Kobylanami zostały złożone wiązanki i zapalone znicze. Wystąpili: **Szczepan Kalinowski**, starosta białski **Tadeusz Łazowski** i wójt gminy Terespoła **Krzysztof Iwaniuk**. W tym miejscu nastąpiło zakończenie marszu.

Uczestnicy dziękują wszystkim, którzy włączyli się w pomoc w organizacji Marszu Szlakiem Legionów.

*Mariusz Demianiuk*



*Reprezentacja młodzieży z Małaszewicz*



# CZERWCOWY



# BIEG KWIETNY

Kwietny bieg na terenie gminy Konstancz przebiegał zgodnie z harmonogramem. O godzinie 9.40 dotarła sztafeta z gminy Janów Podlaski do granicy z gminą w miejscowości Bubeł Stary. Na przejęcie pałeczki czekały władze samorządowe z dyrektorami szkół, nauczycielami i młodzieżą. Nie zabrakło księdza kanonika **Tadeusza Karwowskiego**, dziekana dekanatu janowskiego. Pałeczkę przejął sekretarz gminy **Romuald Murawski**, który poprowadził bieg trasą 2800 m. Uczniowie spisali się wzorowo i przebiegli trasę na całym odcinku,

mimo niskiej temperatury i stale padającego deszczu. W biegu uczestniczyli 62 osoby, w tym niewidoma gimnazjalistka **Iga Czuchan**. Przekazanie sztafety kolejnej nastąpiło na przeprawie promowej w Gnojnie. Sekretarz **R. Murawski** oddał pałeczkę zastępcy wójta gminy Mielnik.

Trasa biegu drogą utwardzoną, ale obejmowała także błotnistą drogę gruntową, która nie stanowiła jednak przeszkody dla biegaczy. Kolumnę prowadził radiowóz policji z Międzygminnego Komisariatu Policji z Janowa Podlaskiego, natomiast zamykał samo-

chód terenowy jednostki Straży Granicznej również z Janowa. Wszyscy uczestnicy byli zadowoleni z biegu. Na jego



zakończenie otrzymali ufundowane przez władze gminy słodycze i napoje. Organizatorom składamy serdeczne podziękowania. (RM)

## GMINA SŁAWATYCZE



# Niepowtarzalna noc w Sławatyczach

W nocy 31 maja o godzinie 2 delegacja Sławatycz w obecności wójtów przejęła sztafetę kwietnego biegu od sąsiadów z Hanny. Wystartowało 120 osób, a wśród nich dzieci młodzieży szkolna z dyrektorem i nauczycielami z miejscowego Zespołu Szkół, zorganizowana grupa młodzieży szkolnej wraz z opiekunami z Dąbrowicy Dużej, funkcjonariusze Straży Granicznej, druhowie jednostki OSP Sławatycze, młodzież szkół średnich, studenci, nie brakowało 40 i 50-latków, zawodników z Komarówki, Milanowa, Radzyna Podlaskiego, Białej Podlaskiej. Przez całą trasę padał rzęsy deszcz i było zimno, jednak wśród uczestników panowała gorąca atmosfera. Z samochodowego biura biegu płynęły z głośników melodie pieśni religijnych dedykowanych Janowi Pawłowi II. Na całej trasie panowała wspaniała atmosfera. Biegli mieszkańcy, którzy postawą zdawali egzamin głębokiej wiary i miłości (zapalone światła w domach, wzdłuż trasy znicze i pochodnie) oraz różne akcenty świetlne wpływały mobilizująco na pokonanie kolejnych kilometrów trasy. Ze 120 startujących wszystkie odcinki o łącznej długości 10 km pokonało 80 procent uczestników. Ostatni odcinek trasy przebiegli niemal wszyscy. Na grani-

cy z gminą Kodeń o godzinie 3.18 przekazano sztafetę kwietnego biegu. Były wspólne zdjęcia. Przy podziękowaniach wszyscy kierowali wzrok ku niebu, dziękując Janowi Pawłowi II, że mogli pokonać własną słabość. Gminny komitet organizacyjny składa serdeczne podziękowanie funkcjonariuszom Straży Granicznej w Sławatyczach, Policji w Wisznicach za profes-

sjonalne zabezpieczenie i przebieg biegu. Serdeczne podziękowania kierujemy również **Waldemarowi Knybie**, kierownikowi Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Sławatyczach za opiekę medyczną, oraz składamy wielkie podziękowania wszystkim mieszkańcom gminy wspierającym wysiłek uczestników biegu.

*Bolesław Szulej*







# Odpust św. Onufrego w Jabłecznej





# Uroczystości Bożego Ciała

w powiecie białskim







## Zasłużony kapucyn

Ojciec Jerzy Cygan w zakonie Marian, urodził się 13 kwietnia 1924 r. w Sobienicach Szlacheckich, 3 października 1945 r. przyjął kapucyński habit, a rok potem złożył pierwszą profesję zakonną, wieczystą natomiast 4 października 1949 roku. Święcenia kapłańskie przyjął 24 czerwca 1951. Studia filozoficzne ukończył na wydziale filozoficznym KUL. Również w Lublinie studiował teologię, w ramach programu katolickich seminariów duchownych. Na podstawie pracy „Pojęcie przypadłości realnej w nauce św. Tomasza z Akwinu”, której promotorem był ks. prof. dr hab. M. A. Krąpiec, uzyskał magisterium 30 czerwca 1954 r. Także inni, znani nauczyciele akademicy wywarli ogromny wpływ na kształtowanie jego formacji naukowej i duchowej m. in. S. Świeżawski, J. Pastuszka, K. Klóśak, J. Keller, M. Zyczyński, czy pochodzący z Radzyna profesor S. Kamiński. W okresie 1954-1969 był wykładowcą filozofii i katolickiej etyki społecznej w Wyższym Seminarium Duchownym w Łomży. W 1955 roku rozpoczął pracę nad rozprawą doktorską, początkowo na ATK w Warszawie, a potem na KUL. Pod kierunkiem prof. dr S. Świeżawskiego napisał pracę „Kosmologia Waleriana Magniego” i na jej podstawie uzyskał w 1960 r. doktorat na wydziale filozoficznym KUL. Dysertacja była oparta na źródłach rękopiśmiennych odkrytych w Hanowerze. Promotor gorąco zachęcał o. Cygana do dalszych, studiów nad W. Magnim (1586-1661), włoskim kapucynem, humanistą, dyplomata, filozofem i teologiem, uczonym, który w 1647 r. niezależnie od Torricellogo wykonał w obecności króla Władysława IV słynne doświadczenie dowodzące istnienia próżni.

Mając listy polecające, mógł o. Cygan nawiązać naukowy kontakt z Instytutem Historycznym Zakonu Kapucynów w Rzymie. W latach 1967-1968 odbył podróż naukową do Wiednia, Wenecji, Salzburga i Rzymu. W „Wiecznym Mieście” przebywał przez 20 lat w roli członka rzeczywistego instytutu, gdzie kierował zbiorem bibliograficznym „Scriptores OFMCap” i współpracował z międzynarodowym czasopiśmie franciszkańskim „Collectanea Franciscana” i „Bibliographia Franciscana”. Publikował w tym okresie w „Studiach Franciszkańskich”, „Laurentianum”, oraz w „Biuletynie Informacyjnym Postulatorskiego Ośrodka Stu-

diów” i „Duszpasterz Polski Zagranicą”. Wieloletnie kwerendy w licznych archiwach i bibliotekach Europy oraz z badaniami naukowymi nad historią kapucynów w Polsce i W. Magnim zostały opublikowane w formie artykułu i monografii.

Książka „Valerianus Magni 1586 – 1601. Vita prima, operum recensio et

w „Podlaskim Kwartalniku Kulturalnym”, „Roczniku Międzyrzeckim”, „Podlaskim Echu Katolickim”. Współpracował z Kółkiem Białczan i Ludowym Towarzystwem Naukowo-Kulturalnym. Za swą pracę duszpasterską i naukowo-dydaktyczną oraz społeczną został wieloletnie nagrodzony m.in. Krzyżem Kawalerskim Or-

## POŻEGNANIE OJCA CYGANA

bibliographi” była podstawą uzyskania stopnia doktora habilitowanego na wydziale kościelnych nauk historycznych i społecznych ATK w Warszawie 5 kwietnia 1990. Po powrocie do Polski w 1989 r. mieszkał w Warszawie, a od października 1990 w Białej Podlaskiej. W wyniku konkursu na profesora nadzwyczajnego został w 1990 kierownikiem pracowni filozofii i socjologii Instytutu Wychowania Fizycznego i Sportu. Jako nauczyciel akademicki był członkiem rady wy-

deru Odrodzenia Polski (1995), Medalem Komisji Edukacji Narodowej (2001), za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania, medalem od władz Czech i Słowacji (1992 r.) za badania nad ekumenizmem Komeńskiego, nagrodą w 1995 r. im. L. Benedyktowicza w dziedzinie literacko-naukowej za całokształt pracy badawczej, naukowej i publicystycznej, ze szczególnym podkreśleniem dorobku naukowego dotyczącego regionu Podlasia oraz problematyki ekumenicznej. Macierzysta uczelnia uhonorowała profesora o. Cygana nagrodą indywidualną II stopnia za wyrażające osiągnięcia w pracy zawodowej na rzecz uczelni w roku akademickim 2001/2002. Archiwum Państwowe w Siedlcach zawdzięcza o. Cyganowi 30 szpul cennych mikrofilmów i setki kserokopii dokumentów dotyczących epoki Wazów i historii Podlasia z Archiwum Watykańskiego. Miał ogromne poczucie humoru np. opowiadał, że kiedy miał okazję porozmawiać z Ojcem świętym Janem Pawłem II w Bibliotece Watykańskiej to się przedstawił w następujący sposób: mój ojciec Polak, matka Polka, a ja Cygan. Był człowiekiem o dużej kulturze osobistej, bardzo zaangażowanym w życie kulturalne Białej Podlaskiej i w diecezji siedleckiej, skromnym, ciepłym zawsze usmiechniętym człowiekiem oddanym służbie zakonnej oraz pracy naukowo-dydaktycznej. Takim pozostanie w naszej wzdłużonej pamięci.

Pogrzeb zmarłego (18 czerwca) Ojca Profesora odbył się 20 czerwca. Mszę Świętą sprawił biskup H. Tomasz, a homilię przypominającą drogę życia i wielkie zasługi zakonnika, kapłana i naukowca wygłosił biskup drohiczyński A. Dydycz. Współbratna zęgnali także ojciec prowincjał, kolega z kursu, gwardian H. Cieniuch, prorektor ZWWF w Białej Podlaskiej J. Sadowski oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy Podlasia.

Szczepan Kalinowski



## 31 maja Kwietny Bieg minął nasz powiat

W chłodzie i deszczu przyszło zacząć Kwietny Bieg uczestnikom etapu wiodącego przez powiat biały.

# LAŁO JAK Z CEBRA, A ONI BIEGLI



Nie przeszkodziło to kilkuset podlaskim biegaczom bez problemów pokonać odcinek od gminy Sławatycze do Gnojna w gminie Konstantynów. Wbiegli oni na nasz teren około godz. 2 w nocy, by opuścić tego samego

cz. Wszyscy byli mocno zaskoczeni, gdy mimo środka nocy, przenikliwego zimna i padającego deszczu wleu

mieszkańców gminy Sławatycze wyszło z symbolicznymi zniczami na pobocze szosy, by w ten sposób powitać uczestników biegu. Wśród nich najliczniejszą grupę stanowiła młodzież szkolna, nauczyciele miejscowego Zespołu Szkół, a także funkcjonariusze Straży Granicznej i strażacy z OSP Sławatycze.

Strugi deszczu towarzyszyły biegaczom w kolejnych gminach. Etap kodoński pokonały 92 osoby, a wśród nich najsłynniejszy podlaski maratończyk – Jan Kulbaczyński, a także liczna grupa młodzieży z Piszczaca. Po powrocie do Kodnia wszyscy spotkali się przy pomniku Jana Pawła II, by złożyć kwiaty i ofiarować swój wysiłek fizyczny swojemu Wielkiemu Przewodnikowi.

Po przebiegnięciu przez gminę Terespol szafata trafiła do gminy Rokitno. Tutaj pałeczkę odebrał wójt Tadeusz Fedoruk, by po sześciu kilometrach przekazać ją wójtowi janowskiemu. Ostatni odcinek przez nasz powiat (gminę Konstantynów) liczył 2800 m, a biegacze poprowadził sekretarz Romuald Murawski. W Gnojnie Kwietny Bieg promem przeniósł się do gminy Mielnik, a jeden z jego organizatorów w zapisie internetowym ocenił podlaski etap krótko: – Jesteśmy zafascynowani zyczliwością mieszkańców waszego regionu.

Michał Fedoruk



dnia w południe. W ten sposób podziękowali Janowi Pawłowi II za wzmacnianie wspólnoty Polaków przez ponad 26 lat pontyfikatu.

Powitanie Kwietnego Biegu nastąpiło na granicy gmin Hanna i Sławatycze.

## SUKCES UCZNIÓW Z SOSNÓWKI

Gimnazjaliści z Sosnówki: Anna Tychoniewicz, Dawid Pilipiuk i Marcin Prudaczuk godnie reprezentowali nasz region w centralnym finale ogólnopolskiego turnieju turystyczno-krajoznawczego PTTK w Sierakowie (woj. wielkopolskie). Doskonale przygotowani przez nauczycielkę Sabinę Sakowicz wykazali się tak szeroką wiedzą krajoznawczą i turystyczną oraz wieloma innymi umiejętnościami, że w klasyfikacji ogólnej drugie miejsce, a w marszach na orientację i teście wiedzy turystyczno-topograficznej – pierwsze.

Na konkurencje turniejowe złożyły się testy obejmujące: wiedzę o Polsce i Wielkopolsce, turystyczno-topograficzną, przepisy ruchu drogowego, znajomość udzielania pierwszej pomocy, rozpoznawanie zabytków i ciekawych miejsc w Polsce, a także roślin i zwierząt. Nie zabrakło również konkurencji praktycznych, jak m.in. marsze na orientację, udzielanie pierwszej pomocy, jazda rowerem po sprawnościowym torze przeszkód, czy gra zym-

(mf)

## KRZEWICA GÓRĄ

Zwycięzcą IV Piłkarskiego Turnieju Drużyn Strażackich, jaki zorganizowano na boisku Zespołu Szkół w Rogoźnicy, została drużyna OSP Krzewica. W finale pokonała ona OSP Manie w rzutach karnych (4:3). W regulaminowym czasie był remis 1:1. Trzecią lokatę wywalczyli gospodarze, pokonując 3:1 Jelnicę. W imprezie, w której uczestniczyło pięć zespołów strażackich z gminy Międzyrzec Podlaski, najlepszym zawodnikiem uznano Tomasza Pietruka z OSP Manie. (mf)



Zwycięzcę turnieju (w białych koszulkach) przed jednym z meczów

## Jubileuszowe przełaje w Rogoźnicy

Zespół Szkół w Rogoźnicy od kilku lat organizuje na cześć swojego patrona Janusza Kusocińskiego gminne biegi przełajowe. W tym roku odbyły się one po raz piąty, a 250 uczniów ze szkół podstawowych i gimnazjów z gminy Międzyrzec Podlaski miało do pokonania dystans od 600 do 1800 m.

Zwycięzcami kolejnych kategorii zostali: Arleta Łaziuk, Konrad Lesiuk, Małgorzata Sidorczuk, Piotr Wojczuk (wszyscy Rogoźnica), Katarzyna Paczuska (Rudniki), Waldemar Sidorczuk (Kozuski), Justyna Wasiluk, Arkadiusz Oponowicz (oboje Krzewica), Klaudia Barczuk, Piotr Tarasiuk, Katarzyna Małek (wszyscy Rogoźnica) oraz Robert Kokoszkiwicz (Krzewica). Drużynowo zdecydowane zwycięstwo odnieśli gospodarze, wyprzedzając szkoły podstawowe w Kozuszkach i Misiach oraz gimnazjum w Krzewicy. (mf)

(mf)





**J**est postacią niezwykle. Najstarsza wiekiem i stażem aktorka w Białej Podlaskiej wciąż chciałaby grać. Marzy się jej reaktywowanie uśpionego od paru lat teatru, który zapisał się złotymi zgłoskami dla regionu południowego Podlasia. Jego spektakle podziwiano bowiem nie tylko w Białej Podlaskiej. Z wielkim powodzeniem przyjmowano go w sąsiedniej Białorusi, ale też Radomiu, Dęblinie i Bydgoszczy.

**\* Kiedy zbudziła się pani fascynacja teatrem?**

– Byłam wtedy jeszcze uczennicą gimnazjum ziemiańskiego w Nałęczowie, elitarnej szkoły dla dziewcząt z tzw. dobrych domów. Uczono nas tam wielu przydatnych w życiu przedmiotów, a teatr rozwijał zdolności artystyczne pańien. Zajęcia prowadziła zawodowa aktorka z Warszawy, która dbała, aby uczennice przykładały się do wyznaczonych ról. Właśnie w Nałęczowie mogłam zagrać pierwszą rolę dumnej piekarkowej, która wzbogaciła się na handlu pieczywem... Potem były inne, ale ta utkwiła mi szczególnie w pamięci. Namawiano mnie nawet, abym podjęła naukę w warszawskiej szkole teatralnej. Sprzeciw się jednak mój tato, który nie chciał, by jego córka została zawodową aktorką.

**\* Mimo przeszkód nie zerwała pani związków z teatrem. Kto zaproponował pani udział w spotkaniach entuzjastów sztuki?**

– W 1940 roku po wyjściu za mąż zamieszkałam w Białej Podlaskiej. Przypadkowo odkryłam, że moim sąsiadem był Zygmunt Goździecki, emerytowany reżyser teatralny z Brzeźcia. Montował zespół amatorski i zaproponował mi udział w próbach. Przyjęłam propozycję z radością, mimo protestów ze strony męża przekonanego, że powinienem raczej zająć się dzieckiem, a nie biegać na nikomu niepotrzebne zajęcia.

Próby okazały się fascynujące, a uczestniczyła w nich nawet Nina Andrycz, która na krótko zatrzymała się w Białej Podlaskiej. Potem wyjechała

**\* Jak to się stało, że zainteresowała się pani reżyserowaniem?**

– Spektakle naszego teatru reżyserowali kolejno: Zygmunt Goździecki,

## FASCYNACJA TEATREM

Rozmowa z Józefą Maksymiuk, aktorką i reżyserem Teatru Ziemi Podlaskiej

do stolicy, ale pozostali jej koledzy m.in. Tadeusz Zubilewicz i Janina Siniwicz-Gawor. Oni byli moimi przewodnikami w coraz bardziej wciągającej pasji. W październiku 1944 roku nasz teatr wystawił pierwsze przedstawienie. Graliśmy przeważnie lekkie spektakle, by dać widzom zmęczonym wojną trochę przyjemności. W szybkim tempie zespół rozrósł się do 56 w większości młodych, pełnych zapału osób. Sponsorał w Urząd Miasta. Nie spodziewaliśmy się wcale, że urosnie nam konkurencja. Tymczasem w inicjatywy ówczesnego starosty powstał Teatr Zamku Radziwiłłów. Rywalizacja nie trwała jednak długo. We wrześniu 1946 roku doszło do połączenia sił i powstał Teatr Ziemi Podlaskiej.

**\* Podobno przejawiał on dużą aktywność?**

– To prawda, jeździłymi ze spektaklami po całym powiecie i to bez względu na pogodę. Spektakle stanowiły miłą rozrywkę, bo o telewizji nikt wtedy nie słyszał. Graliśmy lekkie sztuki, głównie komedie Fredry, Bliźnińskiego i Zapolskiej.

**\* W ilu spektaklach miała pani okazję zagrać?**

– Tych ról było mnóstwo. Łatwiej byłoby mi wymienić spektakle, w których nie grałam.

Tadeusz Zubilewicz, Tadeusz Cybulski i Stefan Grodzicki. Pech w tym, że kłopoty ze zdrowiem utrudniały im to zajęcie. Na szczęście pojawili się w Białej Podlaskiej profesorowie wydziału humanistycznego UMCS, którzy zaproponowali chętnym 3-letnie kursy reżyserkie. Byłam jedną z osób, które ukończyły kurs z wyróżnieniem. Kiedy Stefan Grodzicki nie mógł ukończyć przygotowania sztuki Zofii Kossak-Szczuckiej „Gość oczekiwany”, podjęłam się jej wystawienia. Miała nieprawdopodobne powodzenie. Graliśmy „Gościa” 49 razy i to w różnej obsadzie nie tylko na Podlasiu. Pamiętam jak serdecznie przyjmowali nas Polacy na Białorusi m.in. w Brześciu, Pińsku, Baranowiczach i Grodnie. Nasz teatr skupiał autentycznych pasjonatów, którzy żyją do dziś. Ubolewam, że nie są nadal aktywni sceniczenie.

**\* Którą z ról lubiła pani najbardziej?**

– Sierotki Marysi ze sztuki Bliźnińskiego „Pan Damazy”. Grałam nieco zagubioną istotkę, która zakochała się w bogatym kuzynie, ale ten wolał bardziej posażną kandydatkę. Ilekroć występowałam w tej roli, przypominały mi się wojenne próby i ten nastrój młodzieńczego uniesienia. Potem uczyłam historii w Piszczacu, a uczniowie wiedzieli o moich zajęciach pozaszkolnych i często bywali widzami na spektaklach. Po każdym otrzymywałam kosze kwiatów.

**\* Pani teatr milczy od kilku lat. Gdyby była szansa jego reaktywowania, jaki spektakl chciałaby pani przypomnieć?**

– Oczywiście „Gościa nieoczekiwanego”. Nie mogliśmy go wystawić z braku kilku młodszych wiekiem aktorów. Wiem, że przy Osiedlowym Domu Kultury istnieje prężny zespół młodzieżowy. Jeśli wyrażą chęć uczestniczenia w próbach, Teatr Ziemi Podlaskiej byłby w stanie wznowić działalność a ja ponownie spełniłabym się w roli reżysera.

Przez prawie 70 lat sztuka była moją największą pasją.

Rozmawiał Istvan Grabowski



Józefa Maksymiuk na zdjęciu druga od lewej  
Foto Istvan Grabowski



# WIEŚ WSPOMAGA TEATR

Przed dwoma miesiącami pisaliśmy o dokonaniach zespołu teatralnego Czeladońki, który przeżywa ostatnio znakomitą passę. Podczas niedawno przegladu regionalnego teatrów obrzędowych w Stoczku Łukowskim „Wrejra” grupa z Lubenki uzyskała doskonałą ocenę.

– *Poszliśmy za ciosem – mówi Kazimierz Kusznirow, reżyser i kierownik artystyczny Czeladońki. – Aby przekuć lokalny sukces w coś, co pozostanie we wsi. Staraniem mieszkańców chcemy podjąć się budowy amfiteatru*



Wicestarosta Jan Bajkowski i wójt Waldemar Drożdżuk gratulowali pomysłodawcy kierownikowi Wiejskiego Domu Kultury Kazimierzowi Kusznirowi

plenerowego ze sceną i makietami architektury drewnianej.

Pomysł zyskał wsparcie finansowe Białkopodlaskiego Stowarzyszenia Rozwoju Regionalnego i podczas tego-

rocznych wakacji na terenie tzw. Glinek, należącym do wspólnoty wiejskiej powstanie obiekt na miarę marzeń.

– *Jestem przekonana, że dzięki amfiteatrowi wrośnie zainteresowanie dokonaniem Czeladońki i poprawi się klimat życzliwości dla projektów tego zespołu oraz dziecięcej grupy Niezabudka – dodaje Urszula Panasiuk, jedna z inicjatorek projektu „Tam gdzie rosną niezabudki”. – Gdyby nie nasza inicjatywa teren jeszcze długie lata stałby pusty. Teraz oprócz amfiteatru, wykorzystywanego na wszystkie imprezy wiejskie, powstanie jeszcze plac zabaw dla najmłodszych.*

Dzięki zaangażowaniu miejscowych stolarzy na ogrodzonym chruścianym plikiem między wyrosną makietę chat wiejskich krytych strzechą, karczma, młyn, a nawet magiczna chałupa Baby Jagi. Zapowiedzi są realne do spełnienia, o czym można było się przekonać podczas dożynek powiatowych w Łomazach, gdzie scenografia przygotowana przez mieszkańców Lubenki nie miała sobie równych konkurentów. Dotacja przyznana przez BSRR pozwoli na zakup niezbędnych materiałów. Resztę zapewnią sponsorzy oraz ludzie związani kiedyś ze wsią. Choć zmienili miejsce zamieszkania nadal czują związek emocjonalny z rodzinną wsią.

Inauguracją przedsięwzięcia było spotkanie w Lubecie z udziałem aż

trzech grup ludowych: miejscowej Czeladońki, Zielawy z Rossosa oraz formacji śpiewaczej z Bokinki Pańskiej. Widowisko sobotkowe wsparte pieśniami ludowymi z Podlasia ogromnie po-



Zespół Czeladońka wystąpił z widowiskiem sobotkowym

dobalo się publiczności. Podziwu dla sprawności organizacyjnej nie krył wicestarosta Jan Bajkowski, który przybył do Lubenki w towarzystwie wójta gminy Łomazy Waldemara Drożdżuka i radnych powiatowych. – *To doskonale pomysły – mówi Jan Bajkowski. – Można się tylko cieszyć, że wieś chce własnym sumptem zrobić coś dla środowiska.*

Budowę amfiteatru rozpoczęto od posadzenia drzew do przyszłego parku. W najbliższym czasie mieszkańcy przystąpią do tworzenia sceny i ławek dla widzów, budowy makiet a nawet oczka wodnego otaczającego malowniczą wierzbę. Jednego można być pewnym. Jeszcze tej jesieni Lubecę przybędzie obiekt, który pozostanie na lata.

Istvan Grabowski  
Fot. I. Grabowski

## BIAŁA PODLASKA – WYSTAWA ZDJĘĆ URSZULI SAWICKIEJ

# Piękne rumaki

W białskiej galerii „Ulica Krzywa” odbyło się 23 czerwca otwarcie wystawy fotograficznej poświęconej fascynacji końskim profesora Ludwika Maciąga i jego przyjaciół. Wcześniej artystka eksponowała zdjęcia w Warszawie i Wyszowie. Współpracuje z redakcjami „Koń Polski”, „Konie i Rumaki”, a jej prace były wykorzystane w wielu książkach o tematyce jeździeckiej, w kalendarzach oraz w zestawach pocztówek „Koń, jaki jest każdy widzi”. Aby zobaczyć piękne rumaki na tle pejzażu podlaskiego warto wybrać się do galerii przy ul. Narutowicza.

(sk)







**DOLHA** – wieś w gminie Drelów położona nad Krzną pomiędzy drogą E 30 a linią kolejową.

Dolhę nabył w 1586 r. właściciel Międzyrzecza Podlaskiego Stefan Zbaraski. Od Michała Bohowityna Koziernadzkiego. Cerkiew unicka ufundował w 1604 r. ks. Janusz Zbaraski. Nową świątynię wzniesiono w 1675 r. staraniem Gabriela Tęczyńskiego (?). Kolejna fundacja księcia Augusta Czartoryskiego z 1766 r. uległa pożarowi w 1989 r.

Podczas powstania styczniowego oddział K. Kryńskiego po nieudanym ataku na Międzyrzec wycofał się w

wy XIX w. użytkowana przez Ośrodek Szkoleniowo-Terapeutyczny AA.

Pomnik Powstańców Styczniowych oraz krzyż w Utrówce upamiętniający bitwę z 5.05.1863 r. Jego uroczyste odsłonięcie odbyło się w 2003 r. Cmentarz katolicki, dawniej unicki, potem prawosławny z początku XIX w. Pomnik pamięci lotników, którzy zgineli we wrześniu 1939 r. i trzy mogiły partyzantów poległych w 1942 – 43.

**GNOJNO** – uroczisko położone wieś nad Bugiem w gminie Konstantynów naprzeciw Niemirowa. Z 30.

mu „Nad Niemnem” w reżyserii Zbigniewa Kuźmińskiego. W Gnojnie wychował się aktor teatralny i filmowy Wacław Kowalski, znany z komedii „Sami swoi”, „Nie ma mocnych” i „Kochaj albo rzuć”.

**HORBÓW** – wieś w gminie Zalesie przy drodze E-30, ok. 10 km na wschód od Białej Podlaskiej. Miejscowość była znana już w czasach Kazimierza Jagiellończyka. Horbów był gniazdem rodziny Zaranków herbu „Korczak”. W 1446 r. istniała tu już parafia rzymskokatolicka. W 1516 r. zostaje sprowadzony przez Jana Hor-

## PODLASKI SŁOWNIK MIEJSCOWOŚCI

kierunku Żerocina. 200 powstańców z A. Czarnieckim i K. Bogusławskim zatrzymało się na odpoczynek w Utrówce. W nocy z 5 na 6 maja 1863 r. zostali zaatakowani przez wojsko rosyjskie od strony Dołhy i zmuszeni do wycofania się w kierunku Wisznic. W tej bitwie brał udział m. in. Aleksander Głowacki, znany później jako pisarz Bolesław Prus.

Po upadku powstania rozpoczęło się prześladowanie unitów. W 1867 r. za śpiewanie w cerkwi różańca i godzinek parafianie zostali obłożeni kontrybucją i ograbieni przez wojsko. W 1874 r. przybyło 200 Kozaków i piechota. Stationując przez dwa miesiące, doprowadzili gospodarzy do ruiny. Każdy oporny dostał od 160 do 300 nahajek i musiał zapłacić po 10, 15 i 25 rubli kary. Były też ofiary śmiertelne, więzieni i zsyłka. W 1915 r. podczas przemarszu Legionów Polskich przez Podlasie W. Orkan zanotował: *Sztab pułkowy staje koło cerkwi w Dołdze. Widzimy w murze na zewnątrz, w ścianie ołtarzowej, tablicą wprawioną w mur głęboko z krzyżem, napis polski pod datą 1838 r.* Zabrana przez prawosławnych cerkiew w 1874 r. została przekazana parafii rzymskokatolickiej w 1919 r. W latach 1942 – 44 kościół był w rękach Ukraińców.

Kościół parafialny pw. św. Barbary – współczesny z 1992 r. Plebania murowana z końca XIX w., obok pomnikowa lipa drobnolistna.

Rządówka murowana z 1 polo-

metrowej skarpy rozciąga się piękny widok na centralną część Parku Krajobrazowego „Podlaski Przełom Bugu”.

Wieś po raz pierwszy była wzmiankowana w 1592 r. jako miejsce przeprawy przez rzekę i przystań dla berlinek przewożących z okolic zboże do Gdańska. W aktach z 1596 r. wymieniana jest cerkiew unicka. W 1648 r. na wieś napadli Kozacy Bohdana Chmielnickiego. Podczas insurekcji 1794 r. pod Gnojnem zbierało się pospolite ruszenie. Według miejscowej tradycji w 1812 r. tu przez Bug przeproważał się Napoleon, dlatego droga wiodąca do rzeki nazywana jest „napoleońską”. 4.02.1863 przeproważała do Niemirowa bronił oddział Romana Rogińskiego atakowany przez carskich Kozaków. Również w tym miejscu w 1915 r. przeproważały się Legiony Polskie Józefa Piłsudskiego w pogoni za ustępującymi wojskami carskimi.

Niewielką cerkiew unicką z początku XVIII w. p.w. św. Barbary przeniesiono w 1875 r. na cmentarz prawosławny. Na jej miejscu Rosjanie zbudowali nową, murowaną cerkiew w stylu bizantyjskim. Parafia prawosławna funkcjonowała do II wojny światowej (w okresie międzywojennym jako jedna z czterech w ówczesnym powiecie bialskim). W 1946 r. erygowano parafię katolicką p.w. św. Antoniego Padewskiego.

W malowniczych okolicach Gnojna kręcono zdjęcia plenerowe do fil-

bowskiego obraz NMP Łaskawej uznany za cudowny. W 1601 r. Andrzej Sapieha kupuje Horbów od Horbowskiich. Tomasz Kazimierz Łuzecki, nowy właściciel dóbr potwierdził erekcję kościoła w 1687 r. W okresie 1655 – 1742 funkcjonował tu dom starców. W 1755 r. wieś należała do Hieronima Floriana Radziwiłła, potem do Czartoryskich. Kościół drewniany został odbudowany w 1741 r. i podczas wojny napoleońskiej spalony w 1812 r. Cudowny obraz ocalał i został przeniesiony do ocalałej cerkwi unickiej, a następnie do nowo wybudowanej kaplicy w 1821 r. W 1866 r. skasowano parafię rzymskokatolicką w Horbowie. W 1874 r. w sąsiedniej wsi Kłoda miał miejsce opisany przez W. Reymonta „Z ziemi chełmskiej” akt samospalenia rodziny Koniuszowskich. Wcześniej za odmowę wyrzeczenia się przynależności do kościoła unickiego byli karani grzywnami pieniężnymi, szykanowani i doprowadzeni do ruiny materialnej. Na pomniku odsłoniętym w Kłodzie Małej w 1925 r. umieszczono napis: *Wrogom naszym ziemi polskiej nigdy nie oddamy.*

Drewniany kościół p.w. Przemienienia Pańskiego w Horbowie z obrazem NMP Łaskawej to w rzeczywistości cerkiew zbudowana przez Rosjan w okresie 1904 – 15. Po odzyskaniu niepodległości przejęta przez wznowioną parafię rzymskokatolicką. W środku wisi kurhan z betonowym krzyżem kryjącym prochy żołnierzy z okresu I wojny światowej.



## SUKCES W KAZIMIERZU

Od 22 do 25 czerwca na kazimierskim rynku odbywał się 40 Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych. W grupie 800 artystów ludowych nie zabrakło reprezentantów powiatu białskiego. W tej roli wystąpiły zespoły z gminy Konstantynów: dziecięcy zespół śpiewaczy z Zakalinek pod kierun-

kiem **Zdzisława Marczuka** oraz Pogodna Jesień, działająca od ponad 10 lat przy Gminnym Centrum Kultury. W sobotni wieczór, w koncercie laureatów

ka został entuzjastycznie przyjęty przez festiwalową widownię.

Jurorzy przyznali drugą nagrodę w konkursie „Duży-Mały”, dziecięcemu zespołowi śpiewaczemu z Zakalinek. Zespół Pogodna Jesień miał zdaniem prof. **Jana Adamowskiego**, członka



poprzednich festiwali, wystąpił doskonale skrzypek Zdzisław Marczuk. Zapowiadająca jego koncert **Maria Brzezińska** z Radia Lublin przypomniała, że jest on dwukrotnym laureatem głównej nagrody tzw. Baszty. Koncert Z. Marcz-

jury, dobry repertuar i bardzo podwyższył swój kunst wokalny, ale rywalizacja była bardzo duża. Pogodna Jesień ma nadzieję na powrót do Kazimierza. Może nawet w przyszłym roku.

*Teresa Bartosiewicz*

GMINA ZALESIE



## NIEBYWAŁY WYCZYN DZIECI

Uczniowie klasy pierwszej z Zespołu Szkół w Zalesiu zdobyli trzecie miejsce w Polsce w I kategorii ogólnopolskiego konkursu „Mój las”. Zorganizował go Zarząd Główny LOP oraz Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Leśnictwa i Drzewnictwa. Uroczyste wręczenie nagród nastąpiło 7 czerwca w Zarządzie Głównym Stowarzyszenia Inżynierów i Techników w Warszawie w obecności przedstawicieli Ministerstwa Leśnictwa, władz LOP oraz sponsorów. Nagrodzona praca, którą wykonali: Karolina Skibińska, Julia Barabasz i Marcin Szprychel pod kierunkiem nauczycielki Bogumili Wasztan i przy konsultacji plastycznej Barbary Kołodyńskiej zawierała bardzo ciekawie zilustrowane opowieści o przyjaciółach lasu. Dzieci w ciekawy sposób opisały spotkania Leśnego

Skrzata z przyjaciółmi: leśniczkami, mrówkami, wilkiem, grzybami i ptakami. Obok tekstu znalazły się zdjęcia uzupełnione rysunkami maluchów.

Młodzi autorzy udowodnili, że las ma licznych przyjaciół, którzy chcą, aby środowisko zostało zachowane w jak najlepszym stanie. Nagrodzona praca została przekazana do Ogólnopolskiego Ośrodka Kultury Leśnej w Gołuchowie koło Kalisza.

Warto zaznaczyć, iż nie jest to pierwszy, znaczący sukces uczniów i nauczy-

cieli zajmujących się ekologią w naszej szkole, bo pedagogy, wykorzystując doświadczenie i zdobyte kwalifikacje, doprowadzili również do tego, że szkoła z Zalesia osiągnęła pierwsze miejsce w województwie w Alercie Ekologiczno-Zdrowotnym w 2005 roku. A wcześniej otrzymała nagrodę specjalną Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej za szerzenie edukacji ekologicznej wśród dzieci i młodzieży.

*(red)*







## JANÓW PODLASKI

Foto ze zbiorów Romana Petrynika



### Quiz gościńca

Mamy okres wakacyjny, a więc pytania dotyczą walorów turystycznych naszego regionu:

1. Czyj pensjonat dostał prestiżowy laur „Piękniejsza Polska”?
2. Który pensjonat gościł kucharza znanego z TVP Roberta Makłowicza?
3. Wymień przynajmniej trzy znakowane szlaki w naszym powiecie?
4. Kto jest autorem przewodnika „Polska egzotyczna”?
5. Na jakich uczelniach w Białej Podlaskiej można studiować turystykę?

Odpowiedzi prosimy nadsyłać na adres redakcji do dnia 15 sierpnia 2006 r.

Prawidłowe odpowiedzi na pytania konkursowe z numeru 4/ 2006:

1. Tadeusz Niewiadomski
2. Tadeusz Ulatowski
3. W Terespolu
4. Konstancy Skura
5. Ludwik Bitner

Nagrodę książkową za prawidłowe rozwiązanie otrzymuje  
**Tadeusz Krawczyk z Zabłocia**

Szczepan Kalinowski



gościńca  
BIAŁSKI

NUMER ZAMKNIĘTO

30 czerwca 2006 r.

Egzemplarz bezpłatny

Nakład 1500 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Redaguje zespół: koordynator Jan Jańczuk, Elżbieta Chwałczuk sekretarz redakcji

Współpracują: Istvan Grabowski, Aniela Halczuk, Kazimierz Halczuk, Anna Józwiak, Szczepan Kalinowski, Ryszard Kornacki, Ewa Kozłara, Marek Maleszyk, Roman Petrynik, Romuald Szudejko, Edyta Wegiera.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe ul. Brzeska 41; 21-500 Biała Podlaska, tel. 083 343 75 31; fax: 083 343 36 09; e-mail: powiatbialski@lubelskie.pl, starbial@pro.onet.pl

Zastępowy sobie prawo dokonywania zmian w nadrukowanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.  
GRAFIKA I DRUK: „CALAMUS” Biała Podlaska

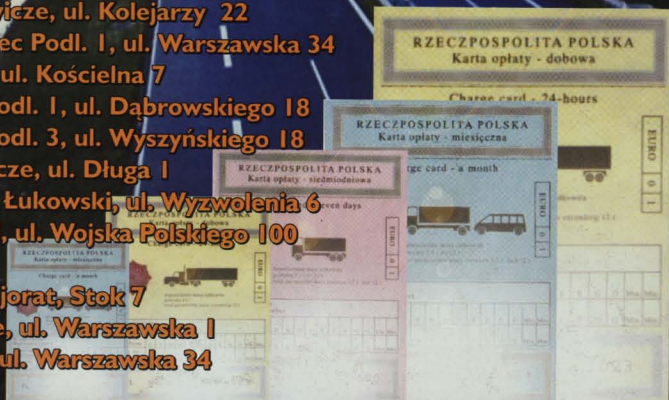
# Ruszasz w Drogę?

## Skorzystaj z oferty Poczty Polskiej

# Karty Opłaty Drogowej

Wykaz UP świadczących usługę sprzedaży kart opłat drogowych  
na terenie Centrum Sieci Pocztovej ORJ Biała Podlaska:

1. Biała Podlaska 1, Plac Wolności 9
2. Kąkolewnica Wschodnia
3. Łuków 1, ul. Piłsudskiego 15
4. Łuków 2, ul. Konarskiego 2
5. Małaszewicze, ul. Kolejarzy 22
6. Międzyrzec Podl. 1, ul. Warszawska 34
7. Parczew, ul. Kościelna 7
8. Radzyń Podl. 1, ul. Dąbrowskiego 18
9. Radzyń Podl. 3, ul. Wyszyńskiego 18
10. Sławatycze, ul. Długa 1
11. Stoczek Łukowski, ul. Wyzwolenia 6
12. Terespol, ul. Wojska Polskiego 100
13. Tłuszcz
14. Ulan Majorat, Stok 7
15. Wisznice, ul. Warszawska 1
16. Zalesie, ul. Warszawska 34



Poczta



Polska